

la REVUE

TERREBONNE □ SAINT-LOUIS □ MASCOUCHE □ LACHENAIE □ LAPLAINE □ SAINT-FRANÇOIS

Fondée en mai 1959 Terrebonne, mercredi 4 janvier 1978 19^e année - No. 36

Un budget de \$1,601,270 à Lachenaie en 1978

Le conseil municipal de Lachenaie a adopté à son assemblée extraordinaire mercredi 28 décembre le budget pour l'année 1978 montant de \$1,601,270 dont nous donnons un aperçu sur cette page.

Un remaniement a été effectué dans l'imposition foncière, le taux passant de 82 cents le \$100 d'évaluation à \$85 cents. Cette taxe rapportera \$490,419 et elle est répartie sur tous les

contribuables. Les répartitions locales pour travaux commandés par les règlements rapporteront \$518,761 pour compenser les intérêts et le capital à remettre en 1978, soit \$541,697 et \$143,297 respectivement.

La nouvelle taxe instituée par le gouvernement du Québec en 1977, celle de la mutation des propriétés, rapportera au trésor municipal, \$12,000.

Le conseil a inscrit un montant de \$180,000 au poste de la taxe de vente qu'il recevra du Québec cette année. L'an dernier on avait inscrit \$140,000 à ce poste et on a reçu effectivement \$178,570.

Les quelque 72 maisons mobiles installées sur ce territoire verseront en 1978 \$11,232.

La protection incendie coûtera en 1978 un montant de \$72,189, à comparer à

\$37,864 en 1977.

Au chapitre du transport routier, on relève au budget un montant de \$33,400 pour la voirie, \$60,491 pour l'enlèvement de la neige, \$63,687 pour l'éclairage.

Au poste de l'hygiène du milieu, relevons un montant de \$168,520 pour la distribution de l'eau potable, \$78,750 pour le réseau d'égouts et \$54,654 pour les ordures.

Page 3:
Le maire Dupré commente le budget
●
Les revenus dépenses

UNE SALLE COMMUNAUTAIRE A MASCOUCHE: UN PROJET DU CLUB OPTIMISTE

Notre confrère de Mascouche, "Le Trait d'union" lançait dans son édition de la semaine dernière la nouvelle de la construction par un homme d'affaires de cette ville d'une salle communautaire qui pourrait accommoder environ 1,000 personnes.

Cette information nous rappelle que le Club Opti-

miste de Mascouche avait lancé l'idée il y a de cela plusieurs années devant la pénurie de salles assez grandes dans la région pour divers genres de réunions publiques. Les membres du club voulaient concrétiser cette idée en construisant un immeuble de grande dimensions ce qui leur aurait permis d'avoir une

salle bien à eux pour la tenue des soirées, particulièrement celle des "Jeux de société" chaque semaine actuellement tenue au Manoir et pour laquelle il faut payer la location hebdomadaire.

Interrogé à ce propos, le président du Club Optimiste, M. Fortunat Plouffe a déclaré À LA REVUE que

des estimés avaient été demandés récemment à un entrepreneur pour la construction d'un immeuble de 80 pieds sur 133 pieds. Le coût prévu: \$140,000. A cela il fallait ajouter le chauffage, l'électricité et autres aménagements, ce qui portait le montant à investir à \$180,000 au moins.

Il faut savoir que le Club

Optimiste contribue largement depuis quelques années aux activités sportives de loisirs et sociales de la communauté. Ainsi, selon M. Plouffe, le club a versé en 1977 un montant qui approche les \$37,000 pour l'aide à la jeunesse et autres mouvements sociaux.

Le projet, selon M. Plouffe, reste en plan à cause du financement qui est nécessaire pour mener à bien une telle entreprise.

M. Jean Bourgeois de Mascouche, président de la Fédération des Chefs de Pompiers du Québec



M. JEAN BOURGEOIS, chef de police et des pompiers à Mascouche a été nommé président de la Fédération des chefs de pompiers du Québec, formée depuis le 11 octobre 1977.

(MFDL) Dans l'édition de décembre de La Revue Municipale, en page 35, un article fait mention du regroupement des associations locales de pompiers en fédération. Or, à la toute fin de cet article, on peut lire: "L'exécutif de la F.C.P.Q., groupe mm. JEAN BOURGEOIS, chef à Mascouche, président; Guy Bourdon, chef à Pointe-Calumet, secrétaire, et Claude Lacasse, délégué.

Ce regroupement des forces a été fait dans le but de "sensibiliser les autorités responsables du Code du travail aux problèmes qui affectent les chefs de pompiers, les inspecteurs en prévention des incendies

les cadres des corps de pompiers.

L'auteur poursuit: "La nouvelle fédération qui a obtenu sa charte le 11 octobre dernier a pour fins essentielles de promouvoir, protéger et développer de toutes manières les intérêts matériels, culturels, sociaux et professionnels de ses membres et de faire à cet effet, les recommandations et représentations nécessaires auprès des corps politiques de tout autre organisme gouvernemental et privé."

"Elle a aussi pour but de grouper les individus et associations afin de promouvoir la prévention des incendies."

Malheureusement, nous n'avons pu rejoindre M. Bourgeois vendredi dernier

pour obtenir plus de détails ce que nous ferons la semaine prochaine.

La brochure de la SHRT sur l'histoire de Terrebonne serait publiée en février prochain

Plusieurs membres de la Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT) préparent depuis quelques mois la publication d'une histoire religieuse de Saint-Louis-de-France de Terrebonne, paroisse officiellement fondée en 1727 mais où le premier curé, le seigneur Louis Lepage de Sainte-Claire fut surplacé dès 1720.

On aurait retenu comme titre de cette brochure historique: "Saint-Louis-de-Terrebonne, une paroisse sans dîme."

Le président de la SHRT, M. Claude Blouin, a révélé

à LA REVUE que l'ouvrage serait repartir en deux parties et couvrirait les curés depuis M. Beaumont jusqu'à l'abbé Piché, constructeur de l'église actuelle. Un titre de chapitre, entre autres: "Le complot des notables." La brochure comprendrait une soixante de pages imprimées, avec des tableaux, illustrations et cartes. La plupart des textes seraient inédits.

Le chanoine Charles Lusier, curé actuel de la paroisse, a été approché pour écrire un avant propos de cet ouvrage qui paraîtrait en février.

Microfilms des greffes de notaires

La Société d'histoire de la région de Terrebonne (SHRT) a obtenu il y a quelques mois une subvention du Québec, en coopération avec le Centre culturel de cette ville, afin de microfilmer les actes des greffes de notaires qui ont pratiqué principalement à Terrebonne.

Ces greffes déposés aux archives du Palais de Justi-

ce, à Saint-Jérôme, débordent de contrats passés par ces citoyens de Terrebonne au siècle dernier actes qui sont une mine de renseignements précieux pour les chercheurs.

Le travail est exécuté par deux chercheurs qui déposeront les microfilms dans les archives de la SHRT pour références futures.

chez NAPOLI
PIZZERIA - RESTAURANT 430 Plats différents

471-9211
471-9219
471-9212
471-9213
Livraison gratuite



LE DÉPUTÉ ROLAND COMTOIS qui tenait une conférence de presse à la Légion Canadienne mercredi dernier a annoncé sa mise en candidature pour la prochaine convention libérale en vue des élections générales du printemps 1978 ou 1979. On le voit ici en compagnie du conseiller de Mascouche-Heights, M. Thomas Wood qui assistait à la rencontre.

Roland Comtois dévoile son "programme électoral"

(MFDL) C'est en partie pour officialiser sa candidature dans le nouveau comté de Terrebonne et annoncer aux journalistes et invités présents que la convention pour le choix d'un candidat aurait lieu le 5 mars prochain, que le député Roland Comtois, après seulement un an de travail depuis la dernière élection partielle tenait, le mercredi 28 décembre à la Légion Canadienne de Mascouche-Heights, une conférence de presse.

Après avoir souligné les victoires du passé dans le comté qui l'avait fait élire et qui lui avait accordé une confiance quasi illimitée, le choix du candidat comme on le savait déjà, s'est arrêté sur le nouveau comté de Terrebonne, composé dorénavant des municipalités et villes de Repentigny, Charlemagne, Saint-Paul L'Ermitte et Lachenaie à l'est, Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Mascouche, Sainte-Anne-des-Plaines et La Plaine au centre, Bois-des-Filons à l'ouest, Saint-Roc, Laurentides, Saint-Lin, New-Glasgow et Sainte-Sophie au nord.

Quoique officieuse, la nouvelle d'une élection générale au fédéral en 1978 a retenu l'attention des personnes présentes et la presse régionale n'a pas manqué de remarquer la préférence pour le candidat Comtois de la période printanière 1978, ou, au plus tard pour le printemps 1979 M. Comtois a ajouté que "c'est le privilège du premier ministre d'en déterminer la date, mais, on peut tout de même donner des conseils au premier ministre!" Chose certaine, on tentera de faire les élections avant le référendum du Québec sur la question constitutionnelle.

Au niveau des priorités qui seront les siennes au cours des mois à venir, le député Comtois a mis l'accent, il fallait s'y attendre, sur la relance économique, le transport en commun, le développement des parcs industriels; au niveau social sur les inondations, le système de revenu garanti et la construction de résidences pour personnes âgées.

Ces "priorités qui créent les yeux", a ajouté le député Comtois nécessitent des solutions à court terme qu'il tentera d'obtenir dans les mois à venir.

Au niveau du transport en commun, M. Comtois a annoncé un débloquage de sommes importantes à compter du 1^{er} avril 1978. Le problème majeur se concentre dans les pôles Repentigny et Sainte-Thérèse vers le centre-ville de Montréal; la solution préconisée, et celle qui sera retenue, réside dans l'utilisation des lignes de chemin

de fer.

En ce qui a trait à la "relance économique" le député Comtois a tenu à mentionner que c'était une chance pour le comté d'être situé dans la zone aéroportuaire de Mirabel. En effet, grâce à l'annonce faite récemment par Canadair de déménager son usine de montage dans le parc industriel de Mirabel, plusieurs problèmes de chômage seront contrés et de plus, cela contribuerait en partie à rentabiliser le système de transport en commun entre Mirabel et Montréal. Pour continuer dans le domaine des parcs industriels, M. Comtois a dit vouloir aider les municipalités défavorisées, notamment Mascouche, par les subventions aux industries qui désirent s'y implanter.

M. Comtois a touché quelques mots du dossier "Inondations" en annonçant de nouvelles ententes fédérales-provinciales et un débloquage d'un montant porté de \$9 à \$16 millions. Cependant, ces ententes n'ont pas été signées et M. Comtois a laissé entendre que c'était au niveau provincial qu'offrait quelque résistance.

Pour terminer avec ses priorités, M. Comtois a dit vouloir travailler à instaurer un système de revenu garanti pour tous "qui ne coûterait pas plus cher" que le système qu'on connaît présentement et qui revaloriserait l'individu en détruisant le préjugé enraciné lié au terme "Bien-Être Social". Du coup, le problème des personnes âgées serait résolu.

Au niveau des résidences pour personnes âgées, M. Comtois a dit souhaiter que les deux niveaux de gouvernement en viennent à une entente concernant l'absorption des déficits de construction et d'opération afin que ni les personnes âgées, ni les municipalités soient pénalisées du seul fait d'avoir une telle construction. Une entente fédérale-provinciale permettrait au contraire la création de centres, de foyers et de résidences pour les personnes âgées et dont le loyer serait basé sur le revenu des locataires.

C'était là le "programme électoral" du premier candidat connu à la prochaine convention et celui du député de Terrebonne aux Communes jusqu'à la prochaine élection.



C'est dans la plus stricte intimité que notre confrère Yves Chartrand a épousé Johanne Archambault vendredi dernier le 30 décembre. La cérémonie s'est déroulée à la Cathédrale de Montréal vers 15h30. Toute l'équipe de LA REVUE souhaite aux nouveaux mariés des vœux sincères de bonheur. (photo: LE DECLIC)

Un budget de \$37,939 au Centre Culturel de Terrebonne

(YC) Le budget du centre culturel de Terrebonne a été présenté au conseil municipal de Terrebonne et accepté par ce dernier. Il totalisera la somme de \$37,939, dont la part municipale est de \$21,113.36. Nous vous donnons ici le détail des revenus et dépenses tels que nous les a communiqué le secrétaire-trésorier du centre culturel, Mme Ghislaine Mailhot.

DÉPENSES	
Salaires (1)	\$10,200.00
Transport et communications	\$2,235.00
Services administratifs	\$4,550.00
Location, entretien, réparation	\$3,900.00
Biens non durables	\$11,340.00
Ateliers	\$3,699.00
Mobilier	\$2,000.00
Services	\$15.00
TOTAL:	\$37,939.00

REVENUS	
En-banque (2)	\$9,075.00
Subvention (ville de Terrebonne)	\$21,113.36
Subvention (M.C.J.S.L.)	\$3,000.00
Manifestation café-théâtre	\$3,550.00

Publicité	\$350.00
Inscriptions aux cours	\$500.00
Dons divers	\$200.00
Intérêts bancaires	\$50.00
Location de salles	\$100.00
TOTAL:	\$37,938.36

(1) L'item salaire ne comprend celui du futur animateur qui sera engagé par la ville de Terrebonne et inscrit dans le budget même du service de la Récréation. La participation financière

de Terrebonne sera de \$7,000, tandis que le Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports versera \$6,000.

(2) Ce surplus au 31 décembre provient de la subvention du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports qui termine son année fiscale le 31 mars prochain, contrairement à celui du centre culturel qui se termine le 31 décembre.

Page 5:

A Terrebonne en 1978 un gérant municipal l'aménagement du vieux quartier selon le budget

La garderie "Chaton": la meilleure façon pour votre enfant de faire connaissance avec le monde extérieur



(YC) La plupart des gens ont, il faut bien le dire, des idées préconçues contre les "garderies", que beaucoup considèrent comme un endroit où l'on "stationne" les rejetons afin de pouvoir vaquer à des occupations professionnelles ou encore sociales. Nombreux aussi sont ceux croyant "dur comme fer" que les propriétaires des garderies ont trouvé là une autre façon de se remplir les poches comme dans tout autre commerce.

Pourtant la vérité est toute autre comme en fait foi une visite en règle que nous avons rendu à la garderie Le Chaton sur le boulevard Sainte-Marie à Mascouche, une garderie privée à but non lucratif comme le précise son permis du ministère des Affaires sociales.

Fondée en août 1976 par Collette Aubé et Mercedes Chariand, la garderie Le Chaton peut desservir un maximum de 40 enfants. Détail à souligner, les lieux qu'elle occupe au 2535 Saint-Marie ont été construits en fonction des besoins d'une garderie. Quatre monitrices se relaient par paire pour animer les loisirs des enfants (et les surveiller, bien entendu) ce sont: Nicole Raymond, Ginette Poirier, Colette Douville et Jeannette Lauzon.

Pour qu'un enfant puisse être admis à la garderie, il lui faut marcher et manger tout seul, ce qui veut dire en principe vers 2 ans. Présentement, la jeune clientèle de la garderie compte de 12 à 18 enfants par jour composé par plus d'occasionnels que de réguliers. Ce qui est loin d'être le maximum permis par le ministère des Affaires sociales. Pourquoi cette situation anormale alors que le nombre de familles dans la région frise les 10,000?

Comme nous l'avons dit plus haut, beaucoup de préjugés sont implantés et l'on ne fait pas encore tout à fait confiance à un établissement bien organisé. La plupart des parents préfèrent encore confier leur enfant à une voisine que l'on connaît bien, croyant sans doute que c'est là que l'enfant sera le

mieux protégé contre l'influence extérieure.

Or, c'est peut-être à ce niveau que le raisonnement est fautif. A deux ans, l'enfant est fin prêt à vivre ses premières expériences sociales. L'isoler chez une voisine, sans vouloir dénigrer cette dernière, c'est sans doute le priver d'une expérience qui influencera considérablement la sociabilité de son caractère.

De plus, dans une garderie où le personnel a reçu une formation professionnelle, on saura intéresser l'enfant à des loisirs qui développeront la motricité et la coordination de ses mouvements. On saura aussi le préparer mentalement à la classe pré-maternelle.

Au point de vue financier la plupart des gens ne savent pas que les sommes consacrées pour la garde d'un enfant dans un établissement reconnu par le ministère des Affaires sociales sont en partie déductibles de l'impôt dépendant du revenu annuel. Voilà un autre avantage que l'on ne trouve pas chez la voisine...



D'ailleurs, même si elle est privée, la garderie Le Chaton n'en compte pas moins un conseil d'administration composé de parents dont leur enfant sont des usagers, élus lors d'une assemblée annuelle des parents. C'est là un gage de sécurité pour le bien-être de votre enfant!

Or donc, la prochaine fois que vous aurez un enfant à faire "garder", ne prenez pas la chose à la légère. Prenez conscience de l'apport que cette expérience peut susciter chez votre enfant et demandez-vous si ces quelques heures de garde sont une période enrichissante pour lui ou simplement un temps mort....

Dans le Guide des Adresses, on retrouve la publicité des autres...

POURQUOI PAS LA VÔTRE?

LE GUIDE DES ADRESSES...

Le bottin distribué à toutes les familles de la région

Les gens le conservent précieusement car on y retrouve de tout, tout, tout, tout, tout, tout, tout, tout....



INFORMATIONS:
Réal Brodeur
471-3719

Vie de mon village

Plusieurs jeunes amoureux ont célébré leur fiançailles à Noël. Quelques-uns ont demandé publiquement la bénédiction de leurs promesses. D'autres ont préféré faire bénir quasi secrètement leur alliance. D'autres n'ont accompagné cette démarche d'aucun signe religieux extérieur. Chaque couple y est allé selon ses convictions et c'est bien ainsi, nous leur souhaitons, à tous ces couples de fiancés, la réalisation la plus heureuse possible de leur projet amoureux.

Il en sera ainsi pour leur mariage. Nous rencontrons des jeunes qui choisissent de vivre ensemble sans se marier. D'autres se présentent chez le notaire au palais de justice, pour contracter un mariage civil. Le plus grand nombre d'amoureux demandent de se marier à l'église, de recevoir le sacrement de mariage.

Nous respectons le cheminement de chacun. A l'âge de se marier, chaque personne est censée être bien informée et agir en toute liberté. L'expérience nous indique que sur de nombreux aspects du mariage, les jeunes possèdent des renseignements adéquats et même vivent des expériences avancées. Toutefois, en ce qui concerne le sacrement de mariage, ils ne savent guère plus que ce qu'ils ont appris durant leur enfance au catéchisme à l'école primaire. Durant leur cours secondaire, on leur a parlé de sexualité, de psychologie, toutes choses bonnes d'ailleurs, mais, du sacrement de mariage, du rôle du Christ dans leur amour, des retombées de grâce dans la vie, etc, etc, il n'en fut guère question ou bien ils ont retenu peu de chose.

SE MARIER A L'EGLISE, C'EST SÉRIEUX!

A. Breault, ptre, Mascouche

Ceux qui désirent recevoir le sacrement de mariage sont donc invités à s'y préparer sérieusement.

Colette et Jacques ont décidé de se marier à l'église, que doivent-ils faire?...

1- Se présenter au presbytère pour retenir une date et définir, avec le prêtre qui va les accueillir, un mode de préparation. Cela ne se fait pas par téléphone.

2- Obtenir tous les papiers et renseignements nécessaires.

3- Suivre le mode de préparation retenue:

a) Session régulière du S. P.M. (8 rencontres)

b) Session intensive (fin de semaine)

c) Quelques soirées ("Mariage chrétien") avec un prêtre.

4- Quand l'information est donnée on procède à l'enquête pré-nuptiale (Deux rencontres).

5- Une préparation liturgique avec le célébrant.

6- Le mariage.

Tout n'est pas réglé avec cela, mais c'est un minimum exigé. Quiconque y pense sérieusement trouvera cette préparation bien modeste.

Nous invitons les futurs mariés 1978 à s'inscrire aux rencontres de préparation au mariage qui débuteront dimanche le 8 janvier à 14h au sous-sol de la sacristie à Mascouche.

SOIREE AU FLAMBEAU

Le Club de Ski de Fond et de Raquette Le Chenay organise une soirée au Flambeau qui aura lieu le 14 janvier à compter de 19h30. Le départ aura lieu de l'autoroute 640 et Montée Dumais.

L'admission est sans frais pour les membres et le flambeau phosphorescent sera fourni. Les enfants membres seront également admis gratuitement à condition d'être accompagnés par un parent. Les non-membres seront admis au coût de \$3. Les flambeaux leurs seront également fournis.

Faites vite. La date limite d'inscription a été fixée au 8 janvier prochain. M. Alain Robitaille se fera un plaisir de vous inscrire. On peut communiquer avec lui en composant 471-7052.

Une portion de fèves au lard vous attendra à la fin de la randonnée.

La direction profite de l'occasion pour souhaiter à tous ses membres une bonne et heureuse année.

Gagnants chez les Octo Lachenaie

Le Club Octogone "L'Avenir de Lachenaie" a fait des heureux durant le temps des fêtes, plus particulièrement à Noël, lorsqu'il remettait à des personnes des bas de Noël géants. Ce sont R. Grenier, Alain Fournier, Monique Ladouceur, L. De Haître et Denise Antoni.

Nous profitons de l'occasion pour remercier toutes les personnes qui nous ont encouragés au cours de l'année. De même, nous remercions le journal LA REVUE pour l'aide qu'elle apporte aux associations qu'elle rejoint par son journal.

Bonne et heureuse année, et longue vie à LA REVUE.

Claire Deroy, publiciste

C'EST L'EXPERIENCE QUI COMPTE
LES PETITES ANNONCES
471-3719

CINEMA TERREBONNE

2 lignes téléphoniques pour vous répondre:

471-5121 471-3121

ATTENTION! ATTENTION! EN RAISON DES VACANCES SCOLAIRES, LE CINEMA SERA OUVERT TOUS LES JOURS DE CETTE SEMAINE JUSQU'À LUNDI SOIR.

Deux séances
1h30 et 7h45

Enfants: \$1.50 (En-dessous de 12 ans)
à chaque séance Adultes: \$3.00

LANCER... FRAPPÉ...

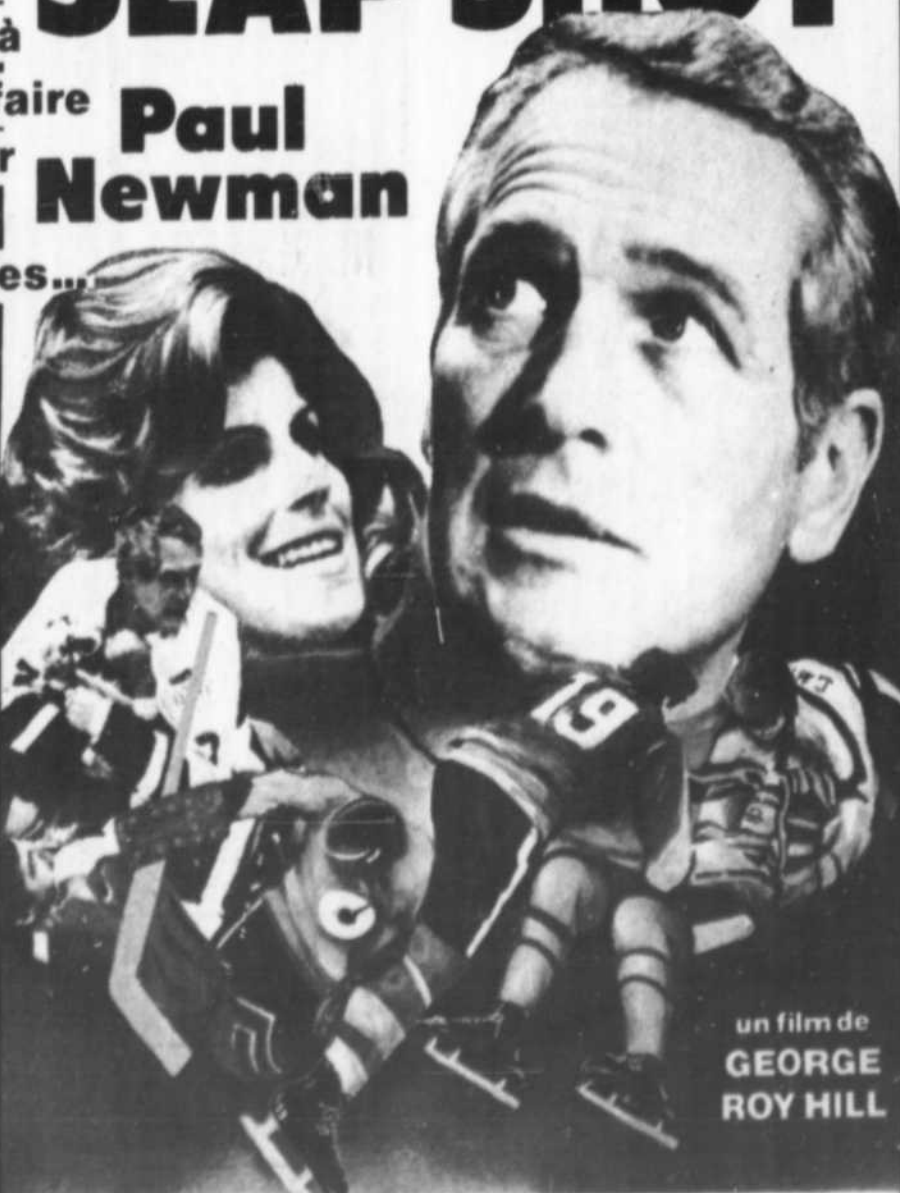
VERSION FRANÇAISE DE

Un film drôle à vous faire sauter les épaules...

SLAP SHOT

14 ANS

Paul Newman



un film de
GEORGE ROY HILL

MICHAEL ONTKEAN - JENNIFER WARREN - YVON BARRETTE

Le Flic se Rebiffe

Avec BURT LANCASTER

2^E FILM

Vente en or Ski-Doo

RÉSERVOIR D'ESSENCE DE 5 GALLONS



\$7.95

(Prix de détail suggéré \$10.95)

ROBUSTE RÉSERVOIR EN PLASTIQUE D'UNE CONTENANCE DE 5 GALLONS IMPÉRIALES. HOMOLOGUÉ ACNOR.

ECONOMISEZ

\$500.

SUR MODELE 1977

gaston

666-6676
MONTANT inc.

SOLEIL DE VIE

Le Club Octogone de Terrebonne organise un concours de dessin pour les jeunes de 5 à 12 ans. Les membres exposeront les dessins dans le mail des Galeries de Terrebonne les 5, 6 et 7 janvier prochain. Les juges désigneront les gagnants samedi le 7 janvier vers 16h sur les lieux de l'exposition. Pour de plus amples renseignements au sujet du concours on peut s'adresser à Mad. Colette Poirier à 471-1789.

Lors de la réunion du 20 décembre dernier, Sylvie Lemieux et Diane Laforest ont été intronisées. Bienvenue à ces nouveaux membres.

Le Club Octogone de Terrebonne souhaite que la formation d'un Club Octogone à La Plaine soit une réussite. Nous désirons encourager les précurseurs du mouvement. Qu'ils soient assurés qu'un club comme celui-ci ne pourra être qu'un apport très profitable pour tous les jeunes de La Plaine.

Sylvain Lepage

Lisez

la revue

LE JOURNAL COMPLET

TOUTES LES NOUVELLES CHAQUE SEMAINE



CHAUSSURES MIRACLE

100 tonnes de chaussures
"Grand choix
bas prix"

564, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1977

la revue



Ferronnerie

M. JACQUES Ltee

Quincaillerie
"RO-NA"

Livraison gratuite

803, St-Pierre
coin Ste-Marie
TERREBONNE

471-3333

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

Terrebonne, le mercredi 4 janvier 1978

Bientôt...



Le budget 1978 Ville de Lachenaie

LES REVENUS PRÉVUS

Taxe foncière: Évaluation de \$57,696,300 à 85 cents le \$100	\$490,419
Répartitions locales	518,761
Taxe d'eau	138,257
Enlèvement des ordures	55,167
Licences, permis	9,000
Compensations tenant lieu de taxes	18,612
Services rendus	34,000
Revenus de source locale	26,000
Taxe de vente	180,000
Subventions:	
Aqueduc, égout	117,036
Chemins d'hiver	2,518
Loisirs	9,000
Autres	2,500
TOTAL:	1,601,270

LES DÉPENSES PRÉVUES

Administration générale	181,128
Protection incendie	72,189
Protection civile	10,000
Transport routier	167,711
Hygiène du milieu	309,057
Urbanisme, zonage	36,833
Loisirs, culture	95,775
Autres activités	32,783
TOTAL:	1,601,270

LE POSTE L'ASSOMPTION DE LA SQ RELOCALISE

Il est fortement question de relocaliser le poste du comté de l'Assomption de la Sûreté du Québec actuel-

lement dans un local inadéquat dans la ville de l'Assomption. On croit généralement que le nouveau pos-

te serait situé au carrefour des autoroutes 640 et 25 soit dans Mascouche, soit dans Lachenaie, à cause de sa situation géographique idéale pour couvrir les plus importantes municipalités du comté.

Toutefois, l'Assomption où est situé le poste central ne laissera pas aller cette importante pièce sans faire des démarches. Selon notre confrère l'Artisan de Repentigny, le député Jacques Parizeau tient à visiter

les locaux qui sont offerts également par la ville de l'Épiphanie dans une partie de sa mairie. Des nouvelles à ce propos devraient venir du bureau du député d'ici la fin de janvier.



471-1661

Bernard Rivet
PHOTOGRAPHE

4570 COTE TERREBONNE
ST-LOUIS-DE-TERRERBONNE
JON 1N0

Claudine Boisvert
Joailleur
Bijoux exclusifs
471-3301

Nouvelle répartition des taxes à Lachenaie pour 1978

Le budget de l'année 1978 adopté par le conseil municipal de Lachenaie mercredi de la semaine dernière, comprend quelques modifications au système de taxation, comme suit:

- La taxe foncière générale passe de 82 cents le \$100. à 85 cents. A même ce taux: 31 cents pour la foncière générale, 12 cents pour les

- chemins d'hiver, 15 cents pour l'éclairage des rues, 10 cents pour l'aqueduc et 17 cents pour l'incendie.
- La taxe de consommation d'eau qui était de \$58. par logement en 1977 passe à \$64. par logement cette année.
- La taxe de l'enlèvement des ordures ménagères passe de \$22.50 par logement à \$25.

• On a éliminé la taxe spéciale d'éclairage de \$5.25 par terrain.

Le maire Roland Dupré a expliqué aux contribuables que l'augmentation des dépenses obligeait le conseil à majorer les taxes comme ci-dessus. Ainsi, l'éclairage pour lequel on avait prévu \$39,437. en 1977, passera en 1978 à \$63,687. Les frais de protection contre l'in-

cendie sont passés de \$37,109. à \$70,189. à cause de l'entente intermunicipale. Les tarifs de l'eau potable achetée de Repentigny ont été majorés et il faudra compter sur une dépense de \$98,770. Également les ordures qui sont passées de \$53,464. à \$54,600. La main d'œuvre employée par la ville a vu ses salaires majorés de 8% à 10%.

Lachenaie est en bonne posture financière mais il faudra être prudent...

Le maire Roland Dupré

Commentant les chiffres du budget pour l'année en cours, le maire Roland Dupré de Lachenaie a déclaré à LA REVUE que la situation financière de cette ville était excellente mais qu'il faudra agir avec prudence dans les emprunts à long terme, le conseil ayant un jeu d'environ \$1 1/2 million

pour les financements.

M. le maire a ajouté qu'il considérait, avec son conseil, une priorité pour l'année 1978, soit l'aménagement au coût estimé de \$500,000 du boulevard industriel et les infrastructures dans ce secteur. L'évaluation actuelle de

\$57,696,300 (à 90% de la valeur réelle) portée à 100 pour cent, soit \$64,107,000, limiterait à environ \$9 1/2 millions les emprunts à

long terme selon la limite acceptable de 15 pour cent par le gouvernement du Québec. Or la dette obligatoire de la ville est actuelle-

ment de \$6,169,936.

Selon le maire, le développement des infrastructures permettra l'établissement d'entreprises manufacturières dont Lachenaie a grand besoin. Il s'agit là d'un investissement à long terme qui rapportera des dividendes.

GRATUIT A LA CAISSE POPULAIRE: L'ASSURANCE-AUTOMOBILE AU QUÉBEC

(MFDL) Chacune des succursales de la Caisse Populaire met à la disposition de tous les usagers un bulletin dans lequel vous trouverez ce mois-ci un dossier complet sur l'assurance-automobile au Québec. Il va sans dire que ce sujet touche tous les Québécois et, qu'avant de l'approuver ou le désapprouver, ou tout

simplement pour savoir exactement à quoi s'attendre, il serait bon de le consulter.

Dans un premier temps, un bref historique de la question explique le pourquoi de la venue d'un tel régime. On apprend aussi le pourquoi de cette réforme, ce qu'elle apporte. La question du no-fault y est abordée, les questions d'indemnités, l'admissibilité, le financement du régime, les modalités de versements, les mécanismes de recours; en somme, tout ce qui concerne les dommages corporels.

Au niveau des dommages matériels, on explique que cette couverture sera assumée par les sociétés d'assurances générales. On y parle aussi de l'assurance obligatoire, de l'indemnisation directe, et du contenu de la police.

Les questions les plus souvent posées font l'objet de la cinquième partie, tandis que la sixième se veut un critique en posant la question "Progres ou recul." A la toute fin, on donne une liste complète de la documentation disponible chez l'Éditeur officiel du Québec.

Assemblée

Nous rappelons à nos lecteurs de Saint-Louis-de-Terrebonne qu'il y aura assemblée spéciale du conseil ce jeudi 5 janvier, à 8h, à l'Hôtel de ville de Terrebonne.



Le calendrier 1978 des Postes canadiennes

(MFDL) Le calendrier 1978 des Postes Canadiennes est maintenant disponible à votre bureau de poste local. Pour la région, le bureau de poste de Terrebonne en a obtenu 500 qui ont été distribués dans les casiers postaux, et à tous les clients du comptoir postal. De même à Mascouche et à Saint-Louis-de-Terrebonne.

La publication 1978 est abondamment illustrée; elle représente diverses fa-

cettes du travail, entre-autre la tournée des facteurs à travers le pays, le classement et le tri postal, l'acheminement du courrier dans des endroits reculés, la poste rurale et le comptoir philatélique des Postes Canadiennes.

On retrouve à l'endos les tarifs postaux au Canada, États-Unis et dans les autres pays. En somme, une publication qui mérite notre intérêt pour la façon professionnelle dont elle a été réalisée.

Conseil de Lachenaie

Nous rappelons à nos lecteurs de Lachenaie que l'assemblée de leur conseil municipal se tiendra le lundi soir 9 janvier, à compter de 8h dans la salle de l'école Saint-Charles.

Conseil de Terrebonne

L'assemblée du conseil municipal à Terrebonne sera tenue le jeudi soir 12 janvier, à compter de 8h dans la salle municipale, rue Saint-Jean-Baptiste. Il est probable que le conseil présente le budget pour l'année 1978 ce soir-là.



La Métropolitaine
où l'avenir,
c'est tout de suite

On peut facilement remettre à plus tard les projets d'avenir, dans l'espoir que tout finira par s'arranger.

Ne vous laissez pas prendre à ce piège. Pourquoi ne pas avoir bientôt un entretien sur les rentes de retraite, et d'autres moyens à prendre pour assurer l'avenir financier de votre famille.

Vous constaterez que votre avenir nous tient à cœur.
LIONEL DURAND
Bur.: 438-1221
Après 5h p.m.
Rés.: 471-6220
TERREBONNE

La Métropolitaine
Où l'avenir, c'est tout de suite

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN...



**LA RENCONTRE
AVEC VOTRE
COURTIER
D'ASSURANCE**

Assurances incendie, vol, automobile, responsabilité, etc... sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleurs conditions, pour vos besoins à vous.

VOS COURTIER LOCAUX

Assurances Bernard Inc.

183, Sainte-Marie 471-3871 Rés.: 669-1807

Jetté, Bousquet, Laflamme Inc.

730, Saint-Louis 471-4141

Corbeil & Fils Assurances Inc.

780, boul. des Seigneurs 471-3733-34

André Desjardins Assurances Inc.

451, boul. des Seigneurs 471-2855

Gérard Vézina Assurances Ltée

(Place des Seigneurs) 471-3742

Raymond Gauthier

Représentant des Ventes

Garage Ernest Leroux

575 Masson
Terrebonne, Qué.

Tél: BUR: 471-4111 RES: 471-3315

L'opinion du lecteur

Nos lecteurs sont invités à nous communiquer leur opinion sur tout sujet d'intérêt général et nous acceptons leur texte pour publication dans cette page avec grand plaisir. Autant que possible ne pas dépasser 400 mots ou une page et demi dactylographiée. Tous les articles doivent être signés. Nous n'acceptons pas les lettres anonymes.

Appuyons une bonne suggestion

Suite à l'article paru dans LA REVUE du 21 décembre 1977 ayant pour titre "Le Cercle des Jeunes Naturalistes est prêt à assumer le gardiennage de l'île" j'aimerais apporter mes humbles commentaires concernant cet intéressant article. Ayant moi-même habité Saint-François de Salle dans ma tendre jeunesse, mes parents y ayant un chalet d'été, tous les dimanches nous nous retrouvions à l'église Saint-François de Salle. Comme je trouvais déjà à l'époque l'autre côté de la rivière attirant par son petit village! Quelques années plus tard prenant l'autobus du centre-ville de Montréal avec mon futur époux, nous venions visiter son frère qui était alors pensionnaire au Séminaire Saint-Sacrement de Terrebonne.

Pour nous c'était toute une expédition: seulement de passer sur le vieux pont avec toute la circulation du

dimanche c'était un voyage de deux heures et demi. A ce moment-là loin de moi était l'idée que je deviendrais un jour citoyenne de cette belle ville. Aujourd'hui y demeurant depuis 14 ans je ne me verrais pas résider ailleurs que dans ce coin merveilleux.

Adeptes de la marche et adorant la nature pourquoi chercher ailleurs quand j'ai tout à portée de la main. Qui peut en dire autant dans les villes avoisinantes. Je ne pourrais compter les fois que j'ai été sur l'île des Moulins pour rêver ou me détendre; quand on connaît la vie trépidante d'aujourd'hui sans parler des longues promenades dans le bas du village comme je me plais à l'appeler ainsi parce que pour moi il est unique. Je me réjouis, bien sûr, que tous ces lieux aient été déclarés historiques; mais Mon Dieu il faut à tout prix conserver ces valeurs in-

estimables et je trouve que l'idée qu'émet M. Daniel Leroux en ce qui a trait à l'habitation de l'île par lui et sa famille est très valable. Qui de mieux placé que cet homme qui est président du Cercle des Jeunes Naturalistes, près des jeunes comme le démontre l'article paru le 21 décembre, ne saurait avoir un plus grand intérêt à la conservation de ce site historique.

Espérant par cet article intéresser d'autres personnes à ce mouvement, j'envoie copie de ma lettre ouverte à Monsieur le Maire François Paquin qui, j'ose espérer, en fera lecture à ses conseillers.

Micheline Allard,
738 boul. Terrebonne,
Terrebonne, P.Q.
J6W 2H3

copie à:
Dr. F. Paquin (maire)
M. Daniel Leroux (Prés. Jeunes Natur.)

...A la défense du Vieux-Terrebonne

Monsieur le directeur,

Je dois dérangé beaucoup pour mériter tant de guérilla et silence idéologique autour de mes témoignages au sujet de la vie du Vieux-Terrebonne que je défends depuis des années... pas seulement sur le problème de l'inondation, mais aussi sur l'environnement qui, petit à petit, recommence à se valoriser grâce au travail intensif du centre culturel, du merveilleux groupe des jeunes naturalistes "Jeunater", de la famille Lincourt et des bénévoles du Comptoir d'entraide dont je suis fière de coopérer, soit par ma plume et mes paroles ou par mes actions. Je crois énormément que, tous ensemble, on est capable de sortir le Vieux-Terrebonne de la solitude et de l'abandon dont il a souffert depuis une quinzaine d'années, à cause de l'excès du modernisme qui a tout chaviré nos foyers et nos commerces du Vieux-Terrebonne.

Je tiens à aviser que ce soit que je n'ai pas l'intention chaque semaine de revenir expliquer les raisons de mes interventions dans les médias lorsque je sens qu'on veut nous museler dans le "Crois ou Meurs" ou dans le "Sois belle et tais-toi". Alors là, je deviens de plus en plus vigilante pour défendre notre droit à la liberté et la di-

gnité, et ceux ou celles qui n'aiment pas mes interventions, hé bien! tant pis, car je n'ai jamais prêché la violence, ni le scandale, ni les vendettas...

La semaine dernière je lisais que les chrétiens de toutes dimensions devraient apporter leur appui à l'Amnistie Internationale pour que cesse la torture dans tous les pays du monde et que soient libérés tous les prisonniers d'opinion. Puisque 700,000 personnes dans le monde sont détenues à cause de leur race, de leurs opinions politiques ou religieuses, nombreuses d'entre elles sont torturées; les droits élémentaires de la personne sont bafoués, et le Québec semble aussi menacé aussi puisque les enquêtes policières, et les journaux en grève, etc... briment intensément la communication et le respect de la vie privée. Pour toutes ces raisons, je refuse d'être muselée au "Crois ou Meurs"...

Cela m'arrive de faire des erreurs. Je suis une femme ordinaire, pas une femme bionique ou angélique. Alors, s'il vous plaît, que l'on cesse de me bombarder de partout et nulle part parce que je ne pense pas comme la majorité silencieuse...Je demeure une femme assoiffée de justice et de dignité humaine;

je veux l'Amour et l'Entraide pour le Vieux-Terrebonne, pas la Charité.

Pour prévenir les inondations, c'est des outils qu'il nous faut, pas des hébergements temporaires et la collecte de nourritures des marchands qui durent le temps de l'épreuve printanière. Si tout Terrebonne et tous les organismes appuieraient la cause des inondés concrètement au lieu de rire de nous et nous mettre les bâtons dans les roues à cause de la politique et du \$ là je croiserais la Justice et à l'Amour pour le Vieux-Terrebonne.

Huguette Lachapelle,
encore femme libre et vraie
qui souhaite à tous une
Bonne et Heureuse
Année.

Les Petites
Annonces de La
Revue... 1.75
471-3719

Décès Lapierre

A Terrebonne, le 26 décembre à l'âge de 65 ans est décédée Mad. veuve Gérard Lapierre, née Thérèse Boudrias, demeurant rue Ephraïme Raymond à Terrebonne. Les funérailles auront lieu le 29 décembre des Salons Jos. Guay et Fils, 756 St-Louis, Terrebonne pour se rendre en l'église paroissiale de Terrebonne. Inhumation à St-François.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Mad. Réal Robitaille), André et Jacques; ses frères et sœurs, Alfred, Geneviève (Mad. Maurice Lapointe), Marie (Mad. Jean Maher) et Guy ainsi que de nombreux parents et amis.

Décès Fontaine

Madame Adrienne Fontaine, née Hudon, est décédée à l'Hôpital Fleury de Montréal à l'âge de 82 ans. Madame Fontaine habitait le Centre d'Accueil Lorrain de la rue Dupré à Terrebonne. Le service aura lieu le lundi 2 janvier à l'église Saint-Laurent de ville Saint-Laurent.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Marc, Marcel, Joseph, Hubert, Aurèle, Micheline; son frère, Joseph Hudon, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, de nombreux parents et amis. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

LES PETITES
ANNONCES

Téléphone: 471-3719

La famille Lincourt mérite nos félicitations

Si on remettait des récompenses à Terrebonne au propriétaire d'un immeuble restauré avec goût, la première irait sans conteste à la famille Lincourt du 191 rue Saint-André. Cette famille a réussi, avec goût et intelligence, à restaurer, sans dépenser trop de gros sous, une ancienne demeure du début du siècle et à en faire un petit bijou dans ce vieux quartier historique qui en a bien besoin.

On s'imaginerait tort qu'il faut investir une fortune dans la restauration d'une maison ancienne. La famille Benoit Lincourt est là pour prouver le contraire. Il en a été de même pour la petite maison qui y fait face l'ancienne boucherie d'Alexandre Lavigne, convertie en "Boutique Sensation" par les frères Lincourt.

La Librairie Lincourt est un havre de beauté et de chaleur dans ce quartier du Vieux-Terrebonne qu'on devrait restaurer à compter de cette année si les programmes des gouvernements supérieurs se mettent en branle. Les proprié-

taires du bas de la ville feraient bien de s'inspirer de ce modèle qu'ils ont sous les yeux.

Un peu de petite histoire.

La Librairie Lincourt origine dans la vieille maison de Mme J.R. Chapleau, un peu plus haut rue Saint-André, là où habite la famille Lapierre. En 1925, madame Chapleau y ouvrit un dépôt de journaux et livres. On y vendait des romans de l'époque et la patronne y louait même des bouquins. Plus tard, elle vendra des articles pour l'électricité et garda son commerce jusqu'en 1954 alors qu'elle en disposa en faveur de M. René Gosselin. Dans la même année, Benoit Lincourt et son épouse Madeleine, prennent la route de livraison de journaux qui appartenait à M. Hercule Brière. En 1957, ils ouvraient leur commerce de journaux, revues et petit restaurant.

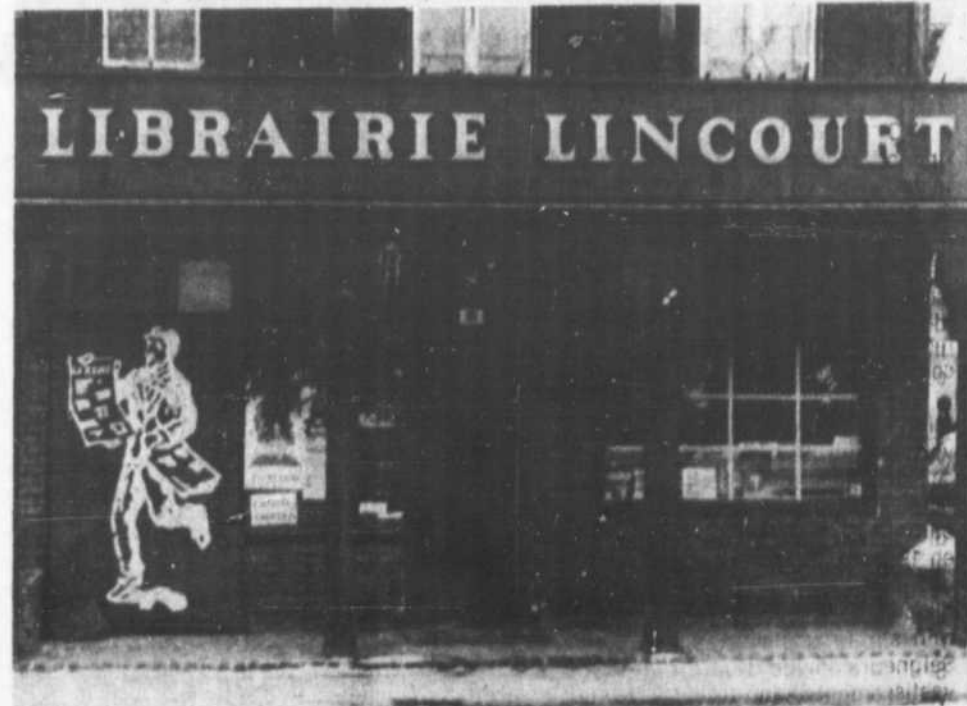
C'est en 1965 que la famille ouvrait une librairie sous la raison sociale "Salon du Livre". En 1977, on adopta le nom actuel, soit

"Librairie Lincourt" où on trouve les plus récentes éditions des plus grandes maisons, un assortiment complet de volumes et re-

vues en français et en anglais.

On revoit toujours avec plaisir quand on va à la li-

brairie Lincourt pour bouquiner les visages familiers de Benoit et Madeleine Lincourt, ceux de leurs filles Anne-Marie et Florence.



LA FACADE DE LA LIBRAIRIE LINCOURT, rue Saint-André, à Terrebonne. Avec une ancienne maison, la famille Lincourt a réussi une restauration qui s'harmonise avec le vieux quartier. Un exemple que plusieurs pourraient suivre. A noter que le titre de notre journal LA REVUE a été inscrit sur le feuillet que tient à la main le petit créur.

Réception des fêtes à Lachenaie

Les contribuables de Lachenaie sont cordialement invités à participer à la réception des fêtes organisée par le maire Roland Dupré et les membres de son conseil et qui aura lieu dans la salle de l'école Saint-Charles, le dimanche 8 janvier, entre 2h et 5h de l'après-midi. Les citoyens auront alors l'occasion de se rencontrer et fraterniser tout en échangeant les bons vœux traditionnels.



UNE AUTRE PHOTO ANCIENNE qui rappellera des souvenirs aux anciens terrebonniens, celle montrant des joueurs de l'équipe Terrebonne avant la guerre. De g. à dr. Adrien Contant, Fernand Richard, Willie Henderson, Jean Deschambault, Donat Després, Lucien Barreiro, Arthur Dansereau, Paul Barreiro et Pierre-Paul Paquette.

A tous les amateurs de hockey de la Ville de Terrebonne

Je veux informer les amateurs de hockey du

Décès Sarrazin

A l'hôpital Ste-Anne de Bellevue, le 29 décembre à l'âge de 55 ans est décédé M. Roger Sarrazin, époux de Amanda Marquis demeurant à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 31 décembre des Salons Jos. Guay et Fils, 756 Saint-Louis à Terrebonne pour se rendre en l'église de Terrebonne. Inhumation à Terrebonne.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Armand (décédé), Jean-Paul, Juliette (Mad. Ernest Oumet), René, Lucien, Maurice, Noël, Guy, Gisèle Carrière (décédée) ainsi que plusieurs parents et amis.

Baptêmes à Terrebonne

Les enfants suivants ont été baptisés dimanche le 25 décembre dernier en l'église de Terrebonne.

Marie, Brigitte, Nancy, fille de M. et Mad. Pierre Briand (Paquerette Girard). Parrain et marraine, M. et Mad. Raymond Girard. Joseph, Dominique, fils de M. et Mad. Yves Auclair (Diane Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mad. Jean-Jacques Auclair.

Joseph, Jérôme, fils de M. et Mad. Yves Auclair (Diane Beaulieu). Parrain et marraine, M. et Mad. Georges Beaulieu.

Joseph, Daniel, Frédéric, fils de M. et Mad. Roger-Paul Côté (Danielle DeRosens) Parrain et marraine, M. et Mad. Daniel Lacas.

Hurley, fils M. et Mad. Nicolas François (Rose-Marie Louis-Jean). Parrain et marraine M. Pierre Marcelin et Mad. Rose-Margarette Gérard.

Marie, Rolande, Julie, fille de M. et Mad. Réjean Thibault (Lise Hamel). Parrain et marraine, M. et Mad. Camil Roberge.

Joseph, Jean-François, fils de M. et Mad. Yves Tossignan (Claudine Tessier). Parrain et marraine, Camil Tessier, et Christiane Tessier.

pourquoi de ma démission au sein du hockey mineur de Terrebonne.

Certains instructeurs m'ont toujours vu d'un mauvais oeil parce que j'étais au courant qu'ils avaient été refusés par une autre ville au début de la présente saison et rejetés par une autre il y a deux ans à cause de leur incompétence.

N'ayant pu m'occuper du judéo de cette année, ils ont eu le chemin libre.

Par la suite, un comité temporaire de hockey fut

formé et ces messieurs n'ont pas été convoqués pour en faire partie. La présidence m'a été offerte, mais, j'ai préféré prendre en charge le hockey inter-cité pour le bien des jeunes.

Alors, le plus vieux métier du monde a été entrepris par ces messieurs: "opération calomnie", à un tel point que tout le monde me regardait comme un trouble-fête, même les jeunes!

Une, entre-autre, que je regardais pour le poste du monsieur qui a charge de tout le hockey de Terrebonne et qui est payé pour le faire. Alors, "l'opération le blessé" commença. Comment:

(1) En me refusant l'emploi de joueur midget pour la partie juvénile séminaire au tournoi de bienfaisance.

(2) Le renvoi de mon fils au sein de l'équipe inter-cité. Ils ont réussi car ils avaient que mon fils est tout pour moi. C'est une tactique des plus écoeurantes de punir un jeune pour pouvoir arriver à leurs fins.

Ils ont oublié que, pour un jeune, faire partie d'une équipe sert aussi à son éducation.

Parents de joueurs de hockey, bonne chance avec ces incompetents qui ne pensent qu'à la gloire.

Je signe: un des bénévoles qui a donné ses quatre dernières années et son temps aux jeunes de Terrebonne.

Raymond Marquis,
Sainte-Anne-des-Plaines.



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE
garantissent votre satisfaction

SALAISON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 471-4470 * TERREBONNE

LES FOYERS SATANIQUE

VENTE & INSTALLATION
DE CHEMINÉES &
FOYERS PRÉ FABRIQUÉS

selkirk metalbestos

DÉPOSITAIRE DES

PANNEAUX SOLAIRES

POUR LA RÉGION DES

POÊLES atlanta

85 saint-andré

terrebonne

471-6005



LES DRAPERIES

COLETTE ENR

Valances - Draperies

Plein jour - Couvre-lit

Tapis - Tapisserie

ESCOMPTE SUR TOILES

SERVICE À DOMICILE SEULEMENT

Membre SOS

755, de

Maskinongé,

Saint-Louis-

de-Terrebonne

10h a.m. à 10h p.m.

471-6362

VIANDES DE QUALITE

Spécialiste des viandes de BOEUF.
Commandes pour congélateurs avec
emballage gratis
et congelé si désiré



471-3832

Directeur de funérailles
LEOPOLD GUAY, prop.

756, St-Louis

Bureau: 284, rue St-André

Terrebonne

Service ambulance jour et nuit



Cyrille Joyal

Roland Thuot

Directeur de funérailles

939, rue Saint-Louis

TERREBONNE

471-4092

Ambulance Terrebonne Enr.

Service jour et nuit

979, rue Saint-Louis, Terrebonne

Cyrille Joyal, prop.

471-3809



monUMENTS

TOUS GENRES • TOUS PRIX

AUSSI: LETTRAGE
DE MONUMENTS

Mme L. Charbonneau

471-8033 • 471-8056

Terrain d'échantillons,
face au 45, Chapleau

LUCIEN CHARBONNEAU & CIE

52, rue Lepage Terrebonne

Aussi: pierre à bâtisses

Ce que sera l'année 1978...?

TERREBONNE: UN GERANT MUNICIPAL, L'AMELIORATION DU VIEUX-TERREBONNE, LE PARC SAINT-SACREMENT, L'ACHAT D'UN TERRAIN

(YC) L'excellente santé financière de la municipalité de Terrebonne permettra à son conseil municipal d'investir à même son budget d'opération, dans des secteurs que l'on caressait depuis longtemps, du moins chez une majorité de conseillers.

Lors d'une conversation téléphonique que nous avons eu avec le maire François Paquin jeudi dernier, nous a révélé qu'il était dans l'intention du conseil en 1978 de procéder à l'engagement d'un gérant municipal et à l'achat d'un terrain sur le boulevard Des Seigneurs en vue d'un "investissement à long terme" comme l'a dit lui-même le premier magistrat de la ville.

Un gérant municipal

Ainsi, le budget de \$30,000, prévu au poste de gérant municipal ne surprend qu'à moitié; depuis l'avènement de nouveaux conseillers à l'administration terrebonnoise, l'idée d'un gérant municipal a fait son chemin. En fait, c'est le conseiller Philippe Grenon qui, le premier, a revendiqué un tel poste. Ce dernier donnait ses raisons: la machine municipale était rendue trop grosse pour le seul secrétaire-trésorier, Jean-

Jacques Lauzon, et le conseil municipal dont le rôle de planificateur a diminué pour se consacrer à la cuisine administrative quotidienne.

Avec un gérant municipal, avait laissé entendre M. Grenon, le conseil pourrait retrouver à part entière son rôle de "visionnaire" en planifiant des actions concrètes sur des plans quinquennaux. Pourtant, une certaine opposition semble exister au sein du conseil, notamment Claude Desjardins qui voyait là une dépense inutile. Cependant, cet engagement récolte aujourd'hui l'assentiment d'une majorité de conseillers puisque le poste a été inscrit.

Un terrain pour l'hôtel de ville

En ce qui concerne l'achat d'un terrain sur le boulevard Des Seigneurs, le conseil municipal a budgété à même ses dépenses d'opération, un montant de \$85,000, pour une surface d'environ 65,000 pieds carrés situé entre la caserne

d'incendie régionale et la centrale de Bell Canada. Il donne suite à des projets plus ou moins vagues qui ont transpiré lors des dernières séances publiques du conseil municipal.

Prudent, le maire Paquin parle d'investissement sûr à long terme, même si l'on se doute qu'au fond de lui-même, il caresse l'idée de bâtir une nouvelle mairie ultra-moderne au centre de l'activité commerciale de la nouvelle ville de Terrebonne. D'ailleurs, la preuve de cela est que l'on ne semble n'avoir rien budgété pour la rénovation de l'hôtel de ville sur la rue Saint-Jean-Baptiste.

Ce projet ne semble qu'en voie d'exploration cependant. Pour un, le conseiller Claude Desjardins a demandé à quelques reprises une rencontre avec les autorités fédérales pour "connaître" leur projet d'investissement dans la ville de Terrebonne dans les années qui viennent. A n'en pas douter, Desjardins et sans doute d'autres conseillers, aimeraient bien profiter de la masse gouvernementale pour se bâtir

une mairie à bon compte, comme est en voie de le faire Saint-Louis-de-Terrebonne avec le CLSC.

On ne négligera pas non plus le gouvernement provincial; il a même été question à un certain moment d'un... Palais de Justice!

Le Parc Saint-Sacrement

Décidément, le boulevard Des Seigneurs sera à l'honneur en 1978! Ainsi, le conseil municipal a déjà ouvert son jeu pour l'aménagement du parc Saint-Sacrement (enfin!) avec un appel d'offre pour l'implantation d'un losange de baseball éclairé. Toutefois, on ne connaît pas encore le montant du règlement d'emprunt, ni même s'il y aura un règlement d'emprunt. En effet, la ville de Terrebonne a déjà obtenu un projet "Canada au Travail" du fédéral qui se consacra exclusivement à l'a-

ménagement de ce parc. Serait-il dans l'intention du conseil d'acheter les équipements nécessaires à même son budget d'opération? L'hypothèse est possible d'autant plus qu'un avis de présentation d'un règlement n'a été donné alors que l'appel d'offre a déjà paru dans les quotidiens...

Vieux-Terrebonne

Une autre priorité pour l'année qui débute sera sans contredit le programme d'amélioration de quartier de la Société d'Habitation du Québec pour le secteur du Vieux-Terrebonne. On sait que la ville a déjà été admise au programme et que seule la signature du gouvernement fédéral versus la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, manque encore pour que Terrebonne puisse bénéficier de crédits de l'or-

dre de \$1 1/2 million. Ce programme, s'il entre en vigueur, permettra aux gens de la basse-ville, situé dans le quadrilatère formé par le boulevard Des Braves, la rivière des Mille-Îles, la ligne de terre entre les rues Chapleau et Laurier et la rue Saint-Louis, de bénéficier de subventions et de prêts à taux préférentiel pour améliorer l'infrastructure de leur maison et son apparence. Il sera précédé d'une longue période d'information durant laquelle les citoyens seront appelés à définir la vocation et l'allure que devraient prendre leur quartier.

En 1978, la ville de Terrebonne sera aussi marquée par un événement d'importance nationale, un symposium de sculpture sur l'île des Moulins. Déjà, la ville de Terrebonne a prévu un montant de \$25,000 pour cette activité qui se tiendra du 23 juin prochain au 31 juillet. Le

budget total sera de \$130,000 avec d'importantes subventions du ministère des Affaires culturelles et probablement du Conseil

des Arts du Canada.

Bref, l'année 1978 sera exceptionnelle si tout ce qui précède se réalise systématiquement.



MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE LA PLAINE AVIS PUBLIC ASSEMBLEE MENSUELLE DU CONSEIL MUNICIPAL

AVIS est par le présent donné par la soussignée secrétaire-trésorière, que l'assemblée publique ordinaire de janvier du conseil municipal de La Plaine sera tenue le lundi soir 9 janvier, 1978, à 8h p.m. dans la salle des Arts de l'école Saint-Joachim, à La Plaine.

Donné à La Plaine, ce 30e jour de décembre 1977.

Madeleine Ouimet, secrétaire-trésorière.

OUI ON PEUT...

créer des emplois pour étudiants!

Jeunesse-Canada au travail est un programme qui permet la réalisation de projets utiles à la communauté, tout en offrant des emplois d'été aux étudiants.

Ces projets durent un minimum de six semaines et un maximum de dix-huit. Ils apportent aux étudiants une expérience pratique reliée à leur formation académique afin de faciliter leur accès éventuel au marché du travail.

...présenter un projet à titre d'association

Toute association, société, municipalité ou autre organisation reconnue peut présenter des projets dans le cadre du programme de création d'emplois Jeunesse-Canada au travail. La responsabilité de l'association est d'administrer le projet et de le mener à bonne fin.

...parrainer un groupe d'étudiants

Jeunesse-Canada au travail prévoit la possibilité pour des étudiants non réunis en association reconnue de préparer un projet et de le faire parrainer par une organisation ayant une charte officielle.

...aider la communauté

Tous les projets Jeunesse-Canada au travail doivent avoir un caractère communautaire, apportant à la collectivité un service dont elle ne bénéficie pas déjà.



Avec l'aide de Jeunesse-Canada au travail, le projet "Stage estival" a offert à 15 participantes stagiaires l'occasion de participer à un projet pilote au Québec et la chance d'améliorer leurs aptitudes théoriques et cliniques sous la surveillance d'un professeur en techniques infirmières. Chaque étudiante fait un stage en pédiatrie, maternité et gynécologie, obstétrique et à la pouponnière.



Un projet Jeunesse-Canada au travail intitulé « Faisons revivre l'histoire de Tracadie » a permis la fondation du Musée Historique de Tracadie. Les participants ont effectué le déménagement d'au-delà de 400 objets historiques et de tables vitrées pour expositions, ainsi que la rénovation intérieure des vieux locaux et l'installation classifiée des objets.

...obtenir l'assistance d'un Centre de main-d'oeuvre du Canada

Tous les détails concernant ce programme de création d'emplois d'été sont disponibles dans les Centres de main-d'oeuvre — Centre d'emploi du Canada et à votre bureau local de la Direction de la création d'emplois. Le personnel de ces bureaux pourra également aider ceux qui désirent mettre un projet sur pied à respecter les conditions d'admissibilité.

...faire preuve d'imagination et trouver des solutions originales au problème du chômage étudiant.

En regardant autour de soi, on trouvera quantité de projets utiles à la communauté et créateurs d'emplois d'été. Nous invitons donc particulièrement les associations et groupes reconnus à se pencher sur la question.

17 FEVRIER

date limite pour la présentation des projets Jeunesse-Canada au travail

Créons des emplois d'été, c'est important!



Emploi et Immigration Canada
Bud Cullen
Ministre

Employment and Immigration Canada
Bud Cullen
Minister

JEUNESSE CANADA AU TRAVAIL



FAITS & GESTES

par Aimé Despatie

Malgré le pessimisme qui règne dans les milieux financiers en regard de l'année 1978, les Canadiens en général ne s'en font pas trop. C'est dans leur nature de faire confiance à l'avenir et même de l'hypothéquer. On n'a jamais tant vu de Canadiens dans les endroits de villégiature du Sud. Les ventes des magasins dans le temps des fêtes de fin d'année ont dépassé tous les records et les caisses enregistreuses ont clairoonné joyeusement durant quinze jours.

Un des éditorialistes de la Gazette de Montréal se plaignait récemment dans ce quotidien de la pauvreté des bibliothèques municipales au Québec, particulièrement celles de la métropole du pays, qu'il qualifiait d'anachroniques, mettant particulièrement le blâme sur l'administration du maire Drapeau, beaucoup plus préoccupée par les projets grandioses que par les rats de bibliothèques, des gens bien tranquilles. Nous n'avons pas ce problème à Terrebonne car pour une petite ville de 12,000 habitants, la majestueuse bibliothèque municipale est à l'avant-garde de municipalités beaucoup plus peuplées et plus riches.

Ce qui nous rappelle que cette bibliothèque a des collections très importantes mais qui pourraient être enrichies. La bibliothèque, Mlle Ginette Lapointe, a des listes de volumes, séries, encyclopédies, etc. qu'il lui est difficile de se procurer avec le budget qu'elle obtient du conseil municipal. Il suffirait que des familles généreuses (plusieurs l'ont déjà fait) communiquent avec la bibliothèque pour s'informer de ce qu'elles pourraient offrir en cadeau au bien commun. N'hésitez pas, messieurs mesdames. Composez tout de suite 471-4042.

La traditionnelle réception du conseil municipal de Terrebonne le 2 janvier n'attire plus autant de citoyens que par les années 60, les hommes politiques avaient leur petite idée en institutionnalisant une telle pratique. L'appel nominal des candidats aux élections municipales avait lieu vers le 25 janvier et l'élection suivant une semaine plus tard. Au cours de la réunion des fêtes le jeu des alliances débutait et on croisait le fer avec de grands éclats de rire, cachant souvent sa mise et dévoilant ses batteries avec circonspection. C'était quand même le bon temps.

Au cours de cette réception cette année on a rendu hommage à une personne qui le mérite amplement: Nicole Lavigne se dévoue pour la Bibliothèque municipale depuis plus de quinze ans. Elle a connu ses débuts difficiles, même héroïques, alors que la bibliothèque faisait grincer des dents les politiciens du temps. On se souviendra même que l'achat de livres chaque année avait le don de faire sursauter certains conseillers plus à l'aise devant les grosses machines que devant un pauvre volume. Nicole Lavigne a réussi à coordonner les énergies de plusieurs personnes qui, sous sa gouverne, n'ont pas craint de faire face aux problèmes nombreux qui surgissent. Nicole Lavigne, en un mot, a bien mérité de sa petite patrie.

Le peuple russe est le champion toutes catégories de la lecture. Comment en douter devant les tirages faramineux atteints par les auteurs français dans les éditions soviétiques: Victor Hugo, 27 millions d'exemplaires, Balzac, 26 millions, Zola et Jules Verne, 20 millions chacun. La frénésie d'imprimer et de lire dans ce pays ne bute que sur une limite: la pâte à papier. C'est elle qui, en 1976, n'a pas permis de dépasser le 1,8 milliard de livres et de brochures édités. A ce rythme, le lecteur russe aura bientôt dévoré la forêt sibérienne.

Un térézien authentique, Me Jean Blanchard, notaire, maire de cette importante ville du comté de Terrebonne, a été nommé la semaine dernière directeur adjoint de la Commission de surveillance du financement des partis politiques au Québec. Considérant le fait que pour être nommé dans cette commission la loi exigeait que chaque candidat reçoive l'approbation d'au moins les deux-tiers des membres de l'Assemblée nationale, on peut apprécier le témoignage qu'a reçu le maire de Sainte-Thérèse. La commission entrera en fonction ce mois-ci. Me Blanchard sera particulièrement responsable de la région de Montréal.

A nos lecteurs, bonne et heureuse année!

"LA PETITE HISTOIRE"

L'ELECTRICITE A TERREBONNE DEPUIS AU MOINS 1890

L'éclairage à l'électricité a été installé à Terrebonne dès l'année 1890, alors que de semblables installations n'existaient dans la province que dans certaines grandes villes.

La première mention de l'électricité ici date du 7 octobre 1890 alors que le conseil municipal adoptait le règlement 124 qui "permettait à messieurs C.F. Beauchemin & Cie. de Saint-Jérôme, de passer dans les différentes rues de la ville de Terrebonne, tous les poteaux et fils nécessaires pour faire fonctionner un système d'éclairage à lumière électrique et lui accorder un droit exclusif pendant une période de cinq ans". Le conseil était alors composé de MM. J. S. Archambault, maire, Aimé Masson, J.A. Duchesneau, Léandre Bélanger, Mathias Moody, Mélasppe Forget et Théodile Lessard, conseillers.

L'article I, de la section II du règlement précité, stipulait que le tarif maximum pour chaque lumière ou lampe de seize chandelles serait de "deux centins" à chaque contribuable, par nuit, et ce durant toutes les nuits de l'année, quatre centins pour lumière de trente-deux chandelles, par nuit et \$12, par année à la ville pour chaque lumière de 32 chandelles par nuit, toutes les nuits de l'année.

Le règlement spécifiait aussi que les contribuables n'étaient pas tenus de s'abonner à la lumière électrique.

Cie d'Eclairage Electrique de Terrebonne.

Faute de plus de documentation, il faut se reporter ensuite à une séance du conseil municipal, le mercredi 29 avril 1908 pour trouver un autre règlement qui se rapporte à l'éclairage électrique.

Ce soir-là, la séance était présidée par le maire E.S. Mathieu, n.p., avec les conseillers L.H. Des-

jardins, Magloire Desjardins, Pierre V. Gadbois, m.v., Adolphe Locas, Johnny Moody et Aimé Masson.

Le conseil adoptait alors le règlement 226 qui "autorisait la compagnie d'Eclairage Electrique de Terrebonne à fournir à la ville de Terrebonne et à ses citoyens la lumière électrique durant dix ans, à compter du premier mai 1908."

Nous apprenons par certaines clauses de ce règlement que le conseil municipal avait signé un marché ou contrat avec la Cie d'Eclairage Electrique de Terrebonne le 25 juillet 1902 devant Me P.E. Séguin, notaire. Ledit contrat était résilié par le règlement.

La compagnie s'engageait à "éclairer la ville de Terrebonne ainsi que le chemin qui conduit de la rue Saint-Louis à la gare du C.P.R. pendant dix années consécutives au moyen de 149 lampes de 16 chandelles chacune, la ville se réservant le droit d'exiger des 32 chandelles à son bon vouloir. Pour ce service la ville s'engageait à verser 35 centins par mois.

Par ailleurs, la compagnie s'engageait à éclairer gratuitement le pont municipal, l'hôtel de ville et le logement du gardien.

Il en coûtait alors 35 centins par mois aux citoyens par lampe de 16 chandelles.

The Laval Electric Co.

A peine quelques mois plus tard, le conseil adopte le règlement 228 qui octroie à "The Laval Electric Co." le contrat pour la distribution de l'électricité. Que s'était-il passé avec la première compagnie, nous l'ignorons.

Le règlement 228 est daté du 11 novembre 1908. Un autre règlement, le numéro 230, est adopté le jeudi 7 janvier 1909 qui donne toutes les autorisations nécessaires à "The Laval Electric Co.", lui permettant de charger pour les



LE QUEBEC DISSOUT OFFICIELLEMENT "LA COMPAGNIE D'ECLAIRAGE ELECTRIQUE DE TERREBONNE"...

Le gouvernement du Québec, par son ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, vient de donner avis dans la **Gazette officielle** (édition du samedi 17 décembre 1977), de la dissolution de nombreuses compagnies vu leur défaut de produire le rapport annuel. On trouve dans cette liste de plusieurs centaines de noms, des sociétés incorporées au siècle dernier. On voit que le Québec a fait le grand ménage dans ses dossiers.

Parmi ces dossiers, citons: L'Association athlétique d'amateurs de Terrebonne, fondée le 12 juin 1899, et... La Compagnie d'éclairage électrique de Terrebonne, fondée dans cette ville le 29 janvier 1892. Le réseau de cette compagnie ayant été municipalisé par Terrebonne le 1er février 1915, on se demande pourquoi le gouvernement attendait pour dissoudre la société...

dix années suivantes, pas plus de 30 centins par mois pour une lampe de 16 chandelles.

Achat par la ville

A une séance du conseil municipal le 22 décembre 1914, à laquelle participaient le maire Me E.S. Mathieu, n.p., et les conseillers Eugène Labelle, John T. Moody, Rodrigue Deschambault, Jos. Bruno Gauthier, Matthew Moody et Jos Therrien, un règlement (274) est adopté qui ordonne "l'achat du système d'éclairage électrique exploité par la Cie d'Eclairage électrique de Terrebonne, aux fins de municipaliser l'éclairage".

La vente était faite en faisant intervenir la "The Laval Electric Co." qui était encore intéressée ici. La ville s'engageait à verser \$11,000. "sous dix ans, à compter du 1er février 1915", à un intérêt de 5 pourcent l'an. La ville prenait

possession du réseau le 1er février 1915.

Après le feu.

Au cours de 1923, le conseil adoptait le règlement 345 qui lui permettait d'emprunter \$5,783.16 pour reconstruire le système électrique détruit en grande partie par l'incendie du 1er décembre 1922 dans la basse-ville. Un autre règlement, le numéro 374, adopté par le conseil le 31 août 1928, permettait au conseil d'emprunter \$7,553.89 pour restaurer le système électrique.

Un règlement controversé.

Nous arrivons à une période trouble de notre histoire municipale: celle qui value au conseil municipal de longues discussions passionnées sur un règlement adopté le 14 avril 1937 alors que le conseil était composé

de MM. Ephraïm Raymond, maire et des conseillers Achille Chartrand, Léopold Lachapelle, Ferdinand Després, Dr. Miki Ouimet, Donat Bélisle et Phédimie Therrien.

Aucun règlement depuis l'achat par la ville du système électrique ne régissait la vente de l'électricité aux usagers. Le conseil étudia la question et en vint à la conclusion (règlement 431)

qu'il fallait exiger de chaque consommateur une demande de service signée par celui-ci. On exigeait en plus des locataires ou occupants non propriétaires, un dépôt de \$5, remboursable à l'expiration du contrat, la ville versant un intérêt de 3 pourcent sur le dépôt.

Le conseil avait inscrit cette clause dans le but de se protéger si le consommateur locataire de-

venait insolvable ou quittait la ville ou refusait de payer.

Ce fut une longue discussion ou les propos acerbes fusèrent un peu partout dans la ville. Certains citoyens refusèrent de signer la demande et on dû couper le courant électrique. Nous connaissons au moins un cas particulier typique.

Notre voisin de cour

alors que nous demeurions rue Sainte-Marie, se vit couper l'électricité et comme mon père s'opposait aussi au règlement, ils s'entendirent pour que nous lui fournissions l'électricité par un fil qui passait par les hangars. Le chat sortit du sac et tous deux durent s'avouer vaincus.

Aimé Despatie

COLLEGE LAVAL

DIRIGE PAR LES FRERES MARISTES
PENSIONNAT-EXTERNAT

Reconnu d'intérêt public par le Ministère de l'Education

COURS D'ETUDE
Secondaire
I, II, III, IV, V

Programme du Ministère
de l'Education
Option LATIN à partir de
Secondaire I

EXAMEN D'ADMISSION
Pour Secondaire I et II seulement.

Samedi 21 janvier 9h00 a.m.
Samedi 28 janvier 9h00 a.m.
Samedi 4 février 9h00 a.m.

FRAIS: \$6.00

N.B. Les places disponibles en Secondaire III, IV et V étant très rares, les demandes d'admission se feront individuellement par lettre, ou téléphone et les candidats seront convoqués personnellement.

INFORMATION: Mme Madeleine Trudeau
275, rue LAVAL, DUVERNAY

(Saint-Vincent-de-Paul) VILLE DE LAVAL

661-7714-4744 321-4578



J'ai compris
que les cours
de formation
professionnelle
dispensés par

LA COMMISSION SCOLAIRE
DES MANOIRS

M'aideront à améliorer
ma situation.

"INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS"

LES 16 - 17 - 18 - 19 ET 20 JANVIER

DE 18h A 21h

A LA POLYVALENTE ARMAND CORBEIL

DE TERREBONNE

Ces cours sont offerts à la population adulte
par la COMMISSION DE FORMATION
PROFESSIONNELLE DE LA REGION
LAURENTIDES LANAUDIERE en collaboration
avec le Centre de Main d'oeuvre du Canada.



Joie, santé, bonheur, paix,
prospérité à tous pour l'année 1978

Des joies
bien grandes
à tous



Merci pour
votre appui
au cours de 1977

LE CLUB LIONS MASCOUCHE-TERREBONNE

Bernard Rivet, président



Conditionnement
physique et
natation



Le Centre Aérobie invite les adultes de Laval à s'inscrire à sa nouvelle session de cours de conditionnement physique ou de natation qui débutera le 9 janvier prochain.

Les cours de conditionnement physique sont offerts au Club de Tennis Val des Arbres de Duvernay à 07:00, 10:15, 14:00 et 17:15 heures et au Protestant High School de Chomedey (adjacent à l'Hôtel de Ville de Laval), les mardi et jeudi soirs à 19:00 heures.

Des cours de natation pour les adultes sont offerts le matin, le jour et le soir, et pour les enfants le samedi et le dimanche.

On peut obtenir le prospectus de tous ces cours en communiquant avec le secrétariat à l'Hôpital Notre-Dame à 876-7291.

Choix de bottillons
pour tous les goûts

PRIN

INCROYABLEMENT BAS!

Hommes, femmes, enfants

Choix de patins
"ORBIT" et HB

De 1ere qualité

et d'autres marques

PRIN IMBATTABLES!

LA MERCERIE • AU VIADUC ENR.

• Hommes • Femmes • Enfants

LE VILLAGE DE LA BOTTE

580, BOUL. DES SEIGNEURS 471-1977

TOUTES MARCHANDISES A PRIX COUPES

MASTER CHARGE ET CHARGE

SPECIAL

Bottes thermos
KODIAC

Régulier: 39.99

Avec bouts d'acier 44.99

Bottes "SKIDOO"

importées de bonne qualité

Enfants 6-10

Junior 11-13



5.19

Message du Nouvel An du président de la FCSCQ, Me Claude Paquette

Avec l'avènement de 1978, les commissions scolaires du Québec célèbrent 133 années d'existence. C'est déjà une raison suffisante pour la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec de souhaiter que l'année nouvelle permette à tous les citoyens de contribuer de façon active au progrès de l'éducation. C'est aussi une occasion pour proposer plus particulièrement aux parents d'écoliers de chercher à s'impliquer encore davantage en faveur d'une amélioration constante de l'enseignement dans les écoles publiques.

Heureusement, l'éducation a toujours retenu l'at-

tention d'un grand nombre de Québécois, à des paliers différents de responsabilité. Parmi les citoyens et parents qui sont responsables du système d'éducation, on peut signaler les membres du gouvernement, les dirigeants scolaires élus dans les différents milieux, les professionnels de l'éducation et les parents actifs au sein des comités d'écoles.

L'Etat pour sa part a une responsabilité qu'il confie à son ministère de l'Éducation. Cette responsabilité est spécifique, en ce sens que l'Etat doit fixer les objectifs nationaux d'éducation, établir les grands contenus de l'enseignement et procéder à une certaine é-

valuation quant à l'atteinte des objectifs fixés. L'Etat doit aussi fournir des ressources pour que les objectifs nationaux d'éducation puissent être atteints.

Une autre responsabilité majeure à l'égard de l'éducation revient aux commissions scolaires qui ont un rôle dynamique à jouer aux paliers local et régional. La mission de la commission est de percevoir les besoins éducatifs du milieu, d'inventer des moyens de satisfaire ces besoins, et d'assurer dans le milieu une organisation qui satisfasse à la fois aux exigences du milieu et aux grandes orientations données par l'Etat. La commission doit aussi associer la population à la vie et à l'évolution de l'école, en plus de vérifier dans chacune de ses écoles que les objectifs se réalisent et que les lignes de conduite déterminées par les dirigeants scolaires au nom de la population sont respectées.

Précisons ici que les commissaires d'écoles sont d'abord des citoyens intéressés au bon fonctionnement du système public d'éducation; la majorité d'entre eux sont des pères ou des mères de famille. Ils sont préoccupés de façon plus intense à la gestion et à l'évolution de l'éducation dans leur milieu.

Une troisième mission revient aux professionnels de l'éducation, c'est-à-dire aux experts de la gestion et de l'enseignement qui doivent, avec l'aide des autres personnels, assurer à l'éducation la plus grande qualité possible. On retrouve ces professionnels dans l'enseignement comme tel, et dans l'organisation des services et de l'école. C'est là une responsabilité toute aussi fondamentale que celle de l'Etat ou de la commission scolaire.

Enfin, il y a la mission des parents au palier de l'école, mission qui diffère cependant de celle des citoyens élus pour gérer et piloter la commission scolaire. Cette mission peut toucher à des contenus spé-



cifiques de l'enseignement, bien qu'elle vise principalement la qualité de la vie dans l'école même. De plus en plus, les parents d'écoliers s'impliquent intensément en vue de produire et de maintenir la plus grande harmonie possible dans l'école, tout en étant des agents de promotion en faveur de l'amélioration constante de la qualité de l'éducation dans les écoles publiques de leur milieu.

Au cours de 1978, notamment dans le cadre de la consultation sur le Livre Vert du ministère de l'Éducation, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec entend faire mieux connaître le rôle des commissions scolaires à l'intérieur du système d'éducation. Une des missions que les dirigeants scolaires élus du Québec ont confiées à leur Fédération, lors de la récente Assemblée générale de l'organisme, est la promotion du système public d'enseignement.

La Fédération souhaite pouvoir assumer cette responsabilité avec la collaboration des divers groupes d'agents d'éducation au Québec, tout au cours de l'année 1978, et ainsi contribuer efficacement à l'amélioration constante de la qualité de l'éducation dans un climat de paix et de concertation.

Le président général de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec,

Me Claude Paquette

Au Conseil scolaire

(MFDL) Le comité exécutif du conseil scolaire se réunissait le 13 décembre dernier au centre administratif. Voici en bref, quelques notes sur cette assemblée.

Une rencontre entre le conseil municipal de Lachenaie et les membres du Conseil scolaire a été reportée à plus tard. Cette rencontre avait pour but d'en venir à une entente pour l'aménagement d'un passage piétonnier dans le secteur de la rue Masson et ce, pour assurer la sécurité des enfants qui doivent emprunter des rues qualifiées de "zone dangereuse."

Un accord de principe a été entériné par le conseil des commissaires pour le projet d'intégration de l'audio-visuel pour l'enseignement du français. En fait, trois écoles élémentaires (Jean-de Lafontaine, La Mennais et Notre-Dame) et une école secondaire (Le Manoir) ont été choisies pour le programme. Les subventions accordées par le ministère de l'Éducation varient entre \$6,795 et \$7,455 et serviront à l'achat

de matériel audio-visuel favorisant l'apprentissage du français aux niveaux primaire et secondaire.

Le conseiller pédagogique en anglais de la CSDM, Mireille Necak a adressé aux directions des écoles primaires et secondaires une lettre ayant pour but de promouvoir les échanges inter-linguistiques français-anglais et de bénéficier des subventions accordées par le ministère de l'Éducation. Dès janvier 1978, plusieurs classes pourront profiter de ce projet.

L'an dernier, 516 enfants tant du primaire que du secondaire avaient participé à de tels échanges et s'étaient prélevés d'un budget de \$6,725.

Plusieurs résolutions émanant des municipalités de la CSDM ont été lues. Il s'agit des résolutions des villes de Lachenaie, Saint-Louis-de-Terrebonne et La Plaine pour signifier leur accord de principe pour la construction d'une piscine à la polyvalente Armand-Corbeil. De même, des résolutions de Mascouche et de La Plaine pour leur appui à la CSDM concernant le territoire des nouveaux Centres d'emplois.

Un agent d'information au service de l'éducation aux adultes a été engagé à temps partiel. Cet agent, Madame Linéa Saint-Louis-Hébert agira comme personne-ressource dans le cadre du projet de cours de la télé-université.



A la C.S.D.M.:

Consultation auprès des organismes pour la politique de location des salles

(MFDL) Le Comité de révision de la politique de location des salles de la C.S.D.M. tiendra, du 16 au 27

janvier une consultation ayant pour but d'entendre tous les organismes intéressés par la question de location des salles.

Déjà, lors de la formation de ce comité, on a voulu donner l'occasion à tous les usagers, les responsables d'organismes ou individus, de se faire entendre, d'exposer leurs points de vue concernant le financement, l'accessibilité des salles et tous les autres aspects de la question.

Le Comité demande à tous les mouvements, associations ou organismes de prendre rendez-vous. Les rencontres pourront avoir lieu au Centre administratif ou dans un lieu choisi par l'organisme. On peut fixer un rendez-vous en composant le 471-6605, demandez Micheline Longchamps.

Conférence à la polyvalente le 11 janvier

(MFDL) Pour faire suite au projet de mise en place d'un module de services dans le secteur de la condition physique des Québécois, projet qui a recueilli l'assentiment de toutes les villes concernées, soit La Plaine, Lachenaie, Mascouche, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne, et du CLSC Lamater, une importante conférence se tiendra à la polyvalente Armand-Corbeil, le mercredi 11 janvier à compter de 19h30.

Monsieur Raymond Bornais du bureau du sous-ministre du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports tentera de définir et d'expliquer les implications d'un tel module et répondra à toutes les questions de l'auditoire.

Rappelons que la Commission scolaire avait déposé une demande de subvention au Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports en novembre dernier. L'offre du H.C. visait à inciter les organismes du milieu à se concerter pour mettre en place un tel module de services.

FAITS DIVERS A MASCOUCHE

Les policiers de Mascouche ont arrêté deux individus relativement à un vol

Une fillette de 5 ans a été heurtée par un véhicule lui causant une fracture d'un

bras. L'accident s'est produit sur la rue Houle à Mascouche.

BIJOUTERIE
VASTE CHOIX DE BIJOUX EN OR

30 ans de compétence méritent votre confiance

- Montres Rodania, Bulova, Accutron, Caravelle
- Bagues diamants Tulips et Siffari

• Horlogers • Bijoutiers 471-3065

M.H.B. 189 Sainte-Marie, Terrebonne

GRAND SOLDE

REDUCTIONS DE
10% A 60%

sur toute la marchandise



robes
costumes
pantalons
chandails
robes longues
grandeur
8 à 20 ans

BOUTIQUE du TRICOT ENR.

mme agathe g. boisvert, prop.
786, st-sacrement
terrebonne
471-3301

Pour un loisir sain pour couples - Inscrivez-vous aux

COURS DE DANSE du Centre de Danse Jacques Harvey Inc.

Débutant: Dimanche, 15 Janvier

à TERREBONNE Inscriptions:

Tél: 471-4389 471-8278

à LA PLAINE (Loisirs Le Carrefour)

Inscriptions: Tél.: 478-2548



Jacques cumule 14 années d'expérience en danse sociale. Il possède les diplômes BRONZE ET ARGENT de la Fédération des Loisirs Danse du Québec, en plus d'enseigner du style international depuis plusieurs années.

Le C.D.J.H. est détenteur d'un permis de culture personnelle du ministère No. 300506

AMENEZ VOS AMIS!

AVANTAGES AU C.D.J.H.

Local permanent pour les activités avec lumières tamisées Soirées tous les mardis, vendredis et samedis. Programme d'enseignement unique, incluant danse de ligne, de disco et de hustle. Listes de matériel et notes sur les cours fournies aux élèves 2 entrées gratuites (sur semaine) à chaque débutant. Personnel permanent pour mieux vous servir, 10 professeurs à votre disposition. Attestations d'étude remises à la fin de chaque année. Moniteurs aux cours et professeurs aux soirées pour vous aider.

Une salle d'école ou un sous-sol d'église est bien pour donner les cours mais vous avez besoin d'un atmosphère et d'un système de musique plus complet pour vos soirées.

Pour une nouvelle vie sociale inscrivez-vous au plus important Centre de Danse au Canada LE CENTRE DE DANSE JACQUES HARVEY INC. vous y trouverez amitié et divertissement.

Cours aux endroits suivants:

Le DIMANCHE:

STE-ANNE-des-PLAINES - LAVAL - LACHUTE - ST-JEROME - STE-THERESE - ST-CANUT

Le MERCREDI:

ST-HYPPOLITE - STE-THERESE LAVAL (Loisirs St-Sylvain).

471-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES - MOULURES

91, Montée Masson Terrebonne

BOUCHERIE FORGET

3575, CHEMIN COMTOIS

477-1002

St-Louis-de-Terrebonne

Viandes pour congélateurs

Bœuf de choix seulement

A. McLAUGHLIN

agent des

MONTRES DE QUALITE BULOVA ACCUTRON ET CARAVELLE

pour hommes et dames

Bijoux - Cadeaux

931, Léon-Marcel Terrebonne 471-3961

Sarrafin

REPARATION

Machines à coudre - Machines à laver et sècheuses, accessoires électriques.

Vente - Pièces

734, St-Jean-Baptiste, Terrebonne, 471-3824

Nous posons les barres de tir sur toutes marques d'autos pour trailers et roulettes

ROMEO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis, Terrebonne

Jour: 471-8596 Soir: 471-4933

Beauté - Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires, faites affaire directement avec l'entrepreneur et manufacturier

1500, Hansen (par Chemin Gascon et rue Angèle)

St-Louis-de-Terrebonne

471-1276

LES CUISINES C.T.H.

Armatures de cuisine Vanités - Dessus de comptoirs moulés Une exclusivité de Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

D. LEMIEUX DRAPERIES

935, rue Saint-Michel TERREBONNE

(Près du boulevard des Seigneurs, une rue à l'est de la rue Moody)

471-9748

DRAPERIES SUR MESURE

Service à domicile

Grand choix de tissus et couleurs

Décoration de valances

Confection de tous styles

Couvre-lit - Tapisserie - Tapis - Tules - Prêt-à-porter

20% de rabais sur couvre-lit et douillette en magasin!

LA PLAINE... VERITE

(AR) S'il est vrai que L'ISE FRANCOEUR a remis sa démission au Comité d'école parce que des gens du Comité auraient critiqué son initiative de faire participer les élèves et tous les organismes aux visites à domicile de nos aînés et handicapés... C'est bien dommage... C'est dommage que ces critiques envers L'ISE FRANCOEUR ne soient que le fruit bien mûr d'une certaine jalousie, c'est clair... Lise, permets que je te donne ce conseil: Ne t'attends pas à recevoir des félicitations de la part de ces gens minés par la jalousie et dépassés par leur propre orgueil! Regarde plutôt du côté de ceux à qui toi et ton équipe avez rendu un peu de cette dernière rare que l'on appelle le bonheur. Ne perds pas le sourire que tu as si bien rendu à "tes vieux" (comme tu le dis si bien) parce que certains imbéciles t'ont dit que ce n'était pas de tes affaires. Les aînés et les handicapés, c'est l'affaire de tout le monde, même les "critiqueux". Capiche!... Le Conseil Mu-

nicipal entreprendra son pèlerinage à Québec dans le but de faire accepter le projet du Centre Communautaire et aussi, par la même occasion, de tenter d'obtenir une subvention pour son érection... Les employés du projet CANADA-TRAVAIL ont entrepris l'entretien de la piste de ski de fonds. Allons Plaisirs, un peu d'exercice pour faire passer les abus des Fêtes!... Ce patine, chez nous et pas sur nos routes mais bien dans nos patinoires... Qu'advient-il de l'agrandissement des locaux au Lac André et au Domaine Gérôme? Ça vient ou ça vient pas?... Si vous voulez avoir "du fun", jouez au "Pit" un jeu de Parker Brother. J'en ai fait l'expérience et j'ai ri pour mourir... On nous dit que le transport en commun à La Plaine, c'est pour ce mois-ci. Je suis en faveur de cela. Il y a cependant un hic: je n'aime pas du tout les modalités qui s'accrochent au contrat reliant la municipalité à la Cie de Transport. L'autobus oui, mais pas à n'importe quel prix ou à n'importe quelle condition!... Mes meilleurs vœux de bonne année aux membres du Conseil Municipal, aux employés de bureau de la municipalité et à l'inspecteur, aux employés de Ca-

nada-Travail et à tous les groupes socio-culturels ou sportifs de chez nous, à nos marchands et enfin à toute la population... Je souhaite au Maire PHILIPPE VILLENEUVE une bonne santé pour continuer son excellent travail... au doyen du conseil municipal CLAUDE GILLETTE, des coins flexibles... à MICHEL TESSIER conseiller municipal, des jumeaux... à EDOUARD TREMBLAY, de payer l'amende souvent (il le mérite!)... à BERNARD VAILLEUX, du succès dans ses initiatives... à FRANÇOIS SENECA, d'être enfin reconnu à sa juste valeur!... à GILLES

CYR, rien, car il a tout!... à MADAME VIOLA et au Cercle des Fermières, enfin votre place chez nous!... à COMMISSAIRE REAL LAUZON, par de problèmes!... à CLAUDE FILION et au Comité des Loisirs du Lac André, beaucoup de succès!... à RICHARD LANDRY et aux Loisirs Le Carrefour, plus de participation!... aux louveteaux et scouts, AKELA en forme!... AUX OPTIMISTES de REAL GILBERT, pas de souhaiat car leur cadeau, ils l'ont eu la journée où je suis devenu membre "optimiste"!... AH! AH! AH!... A la prochaine...

Bénévole en action: Lise Francoeur

(AR) Il y a longtemps que je m'étais promis de vous entretenir de LISE FRANCOEUR. De plus, ce n'est pas de tout repos que tenter d'obtenir "de la copie" à son sujet car Lise se refuse toujours à confier quelques notes qui, à mon humble avis, permettraient de la faire connaître et apprécier de tous. C'est donc par de savantes intrusions (hum!) et par la complicité d'un autre grand du monde du bénévolat, HUBERT FOURNIER, que j'ai pu ramasser ces quelques notes à son sujet.

LISE FRANCOEUR, c'est d'abord l'épouse d'un bonhomme en or, YVES. Ce dernier joue peut-être un rôle plus effacé mais il n'en demeure pas moins des plus efficaces. Ses encouragements et sa bonne humeur constituent le regain de vie nécessaire dans l'accomplissement de certaines tâches bénévoles mais combien ingrates. De plus, les Francoeur ont à cœur d'élever leurs enfants LYNDY et CLAUDE comme tous bons parents qui savent prendre leurs responsabilités.

LISE a œuvré dans plusieurs comités visant la promotion sociale à La Plaine. Comme me le faisait remarquer Hubert Fournier, il serait impossible de décrire toutes les énergies dont elle dispose lorsqu'elle veut mener à bien une cause à laquelle elle croit. En action, elle ne calcule jamais son temps, son travail car tout ce qui compte pour elle c'est le résultat! De plus, elle ne perd pas son temps à criti-

quer, elle agit.

Son dernier coup d'éclat fut sans doute la réussite complète de la visite à domicile de nos aînés et handicapés. Pour vous donner une petite idée du caractère Lise, elle n'a jamais voulu que je mentionne que c'était elle l'âme dirigeante de cette action. Et bien moi je vous le dis quand même car j'ai travaillé avec elle dans ce même comité et je n'ai pas besoin de personne pour me dire qu'elle y a mis tout son cœur, qu'elle y croit à "sa cause" car, tout cela je l'ai vécu, je l'ai senti! Je ne peux faire autrement que de rendre un hommage particulier à cette GRANDE PLAINOISE. Par son action au sein du Comité d'école, Lise Francoeur a réussi à réunir pour une cause noble et juste, pour une cause qui concerne TOUS LES PLAINOIS, pour une cause dépourvue de toute partisanerie humaine, politique, sectorielle ou autres, où je dis bien réunir à une même table les principaux groupes de chez nous. Et on peut dire que sous sa direction, tous les groupes ont fait leur effort tant financier qu'actif. Ça, faut le faire!

LISE a reçu de nombreuses cartes de remerciements de la part de plusieurs personnes, ce qui fait oublier certaines critiques et constitue un encouragement pour elle. Les lecteurs de LA REVUE se joignent à leur correspondant pour rendre un témoignage d'admiration et pour dire à LISE FRANCOEUR Merci! Point!

SINCERE REMERCIEMENT A NOS AINES

(AR) C'est encore sous le coup d'une émotion très profonde que MADAME LISE FRANCOEUR me remettait de nombreuses cartes de souhaits et de remerciements que lui avaient fait parvenir nos personnes âgées. Je me permets de vous transmettre le texte intégral de l'une d'elles pour tenter de vous convaincre à quel point un "MERCI" fait parfois oublier "UN TAS DE CRITIQUES" dans la tête de nos bénévoles:

"Je désire de tout mon cœur vous remercier de la surprise que vous m'avez causée dimanche dernier. J'en suis encore tout surpris. A La Plaine, les gens sont très humains et très

sympathiques. Je ne l'oublierai jamais et souhaite longue vie aux clubs des Fermières, Optimistes, Loisirs St-André, Loisirs Le Carrefour, les Elèves et le comité de St-Joachim et toutes les équipes! Il faut continuer à serrer la main pour continuer à faire vos œuvres".

Si j'ai omis de mentionner le nom du signataire de cette lettre, c'est strictement dans le but de respecter son anonymat. Cependant cette personne se reconnaîtra et verra combien ses remerciements furent appréciés et constituent un encouragement pour tous et chacun de nos bénévoles.

Bientôt, le Club Octogone

(AR) De plus en plus, les préparatifs en vue de la formation d'un club OCTOGONE mixte, réunissant les jeunes de 15 à 18 ans, vont bon train. On en est présentement au stade final. Quelques conciliabules restent encore à l'horizon avant de finaliser le tout. Patience, ça sera pas long. En ce qui a trait au RESEAU-ACTIVITE AU LAC ANDRE, autre mouvement de jeunes 15-18 ans, on me dit que ça va très bien sous

la direction de ALAIN MARTIN. L'animateur y consacre beaucoup de son temps et son président ALAIN FILION y est très actif. C'est tant mieux car les plus jeunes ont besoin de tous les membres du réseau pour faire de la saison de hockey du Lac André, un franc succès. LE RESEAU et le CLUB OCTOGONE fourniront certainement aux aînés un exemple de collaboration à n'en pas douter!

Soirée Opti-dame

(AR) Le restaurant Gas bar L. Leclerc de La Plaine recevra les épouses ou amies des membres du Club Optimiste, samedi le 7 janvier à La Plaine. Au cours de cette soirée d'appréciation, on remettra à chacune de ces dames un bouton à fait spécial, soulignant par ce geste l'apport que fournissent chacune d'entre elles à la cause

"optimiste".

Quand il s'agit des travailleuses "dans l'ombre", c'est à des personnes comme elles qu'on réfère. Leur travail et leur encouragement méritent d'être soulignés. On oublie trop souvent que derrière l'œuvre que l'on admire se trouvent les artisans de cet œuvre! Chapeau mesdames!



Les résultats ne se font pas attendre... Pour votre publicité

471-3719

471-3710

Le 15 janvier: messe "spéciale"



(AR) L'église St-Joachim accueillera les personnes âgées ou handicapées de La Plaine, dimanche le 15 janvier prochain à 9:30 heures

Le club OPTIMISTE offre à toutes les personnes dans l'impossibilité de se déplacer, son aide pour ce qui concerne le transport à l'église. Ne vous gênez donc

et 11:00 heures. Pour l'occasion deux messes seront célébrées à l'attention particulière de ces personnes.

pas pour accepter l'invitation qui vous est transmise de tout cœur par le curé Claude Lavallée.

Coupon-cadeau 21

Achetez un dîner économique à \$1.65 et obtenez-en un autre gratuit



Chaque dîner comprend: 2 morceaux de Poullet Frit à la Kentucky, bon à s'en lécher les doigts, des frites dorées, de la salade de chou crémeux, une tranche de pain à la grecque.

Poulet Frit à la Kentucky
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts"

POUR PROFITER DE CETTE ALLÉCHANTE AUBAINE, DÉCOUPEZ CE COUPON ET PRÉSENTEZ-LE À LA VILLA DU POULET DE VOTRE CHOIX.

Coupon-cadeau 21

CE COUPON-CADEAU VOUS DONNE DROIT À 1 DÎNER ÉCONOMIQUE GRATUIT À L'ACHAT D'UN DÎNER ÉCONOMIQUE AU PRIX HABITUEL DE \$1.65. CETTE OFFRE SE TERMINE LE 29 JANVIER 1978.

La Villa du Poulet.

LE FAMEUX NOM INTERNATIONAL! chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

Le 1er Restaurant Italien de la Région!

- | | |
|-------------------------------------|---|
| METS ITALIENS: | le plus vaste choix de pizzas, spaghetti, rigatoni, lasagne, gnocchi, coquilles, etc. |
| ROTISSERIE: | succulents poulets B-B-Q servis avec sauce, patates, etc. |
| TI-CUI-CUIT: | délicieux poulet pané, un délice pour votre palais. |
| LES SUBMARINES: | essayez nos délicieux submarines préparés selon vos goûts. |
| FISH & CHIPS: | de succulents morceaux de poissons frais enrobés d'une pâte savoureuse, avec des frites à profusion. |
| LES SUPER-JUMBO SMOKED MEAT: | de la viande fumée de toute première qualité servie sur des tranches géantes de pain de seigle avec des frites à profusion. |

FRUITS DE MER

Dîner d'hommes d'affaires

SALLE A MANGER CLIMATISEE
PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.

LIVRAISON GRATUITE
DANS UN RAYON DE 5 MILES
(FRAIS DE 50c POUR PLUS DE 5 MILES)

794 DES SEIGNEURS TERREBONNE

4 numéros de téléphone pour mieux vous servir:
471-9211
471-9219
471-9212
471-9213

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10h30 A.M. À 1h A.M.
VENDREDI ET SAMEDI: DE 10h30 A.M. À 3h A.M.

DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN
Pour tous genres de soirées, tous genres de musique, pour...

- MARIAGE!
- PARTIES
- SALLES DE DANSE
- BAVAROISES

2 DISCOTHEQUES
À VOTRE DISPOSITION
Renseignements
CLAUDE BEAUDOIN
471-4670
REJEAN TARDY
471-4802

RESTAURANT MOON PALACE
Authentique cuisine chinoise
METS CHINOIS ET CANADIENS
LIVRAISON
RAPIDE ET GRATUITE.
471-9912
Hôtel/Motel Le Sommet
1425, chemin Gascon, Terrebonne

RESTAURANT EL RANCHO
1007 Boulevard des Seigneurs, Terrebonne
● Livraison rapide
● Un décor moderne
● Une atmosphère cordiale
RESTAURANT EL RANCHO
855 rue Saint-Pierre
● Réservations: 471-6633-34-35

RESTAURANT O FRITES DOREES
"SPECIAL"
Toute la journée du lundi
hot dog "Steemé" moitié prix
PROP.: CLAUDE SIMARD
(toujours le même)
8h a.m. à 11h p.m.
521, Masson (coin Langlois)

Bienvenue au chic, à l'accueillant
MOTEL LE SOMMET
VOTRE HÔTE: JEAN-PAUL CLARK

Spectacles de cette fin de semaine: JACQUES RICHARD Chanteur M.C.: Liliane Pascal	Réservez maintenant pour vos réceptions mariages et autres occasions! 471-6146	Nous organisons tous genres de parties de plaisir pour vous...
---	--	--

La Plaine

La décoration, lui y connaît ça!

Le déneigement: qu'est-ce qui se passe?

(AR) Selon plusieurs plaintes reçues, tant à la municipalité qu'au journal, il semblerait que les Plains en auraient marre de la lenteur de leur service de déneigement au cours des tempêtes. En effet, plusieurs se sont plaints du fait qu'il s'écoule un laps de temps "passablement long" avant que le service ne se mette en branle au cours d'une tempête. Des citoyens se sont plaints du fait qu'ils doi-

vent attendre longtemps après avoir eux-mêmes nettoyé leur entrée avant d'être en mesure de circuler. Dans la plupart des cas, ils sont obligés de "refaire" leur entrée après le passage du chasse-neige.

Questionné à ce sujet, le conseiller Guillemette nous a déclaré qu'il était au courant de la situation alarmante dans ce cas et qu'il verrait à sensibiliser le Conseil Municipal à cet effet.

(AR) Pour avoir "fait" plusieurs dépouillements d'arbres de Noël au nom de LA REVUE, je ne me trompe pas en affirmant que celui qui fut le plus somptueux en ce qui a trait aux décors, fut sans aucun doute celui qui avait lieu au gymnase de l'école St-Joachim. Après information obtenue auprès des organisateurs, j'ai découvert que ces somptueux décors qui projettent les enfants dans un monde féérique de couleurs étaient l'oeuvre et la conception de M. JEAN-GUY GENEST du Lac André à La Plaine. Tous ceux qui ont pénétré dans le gymnase cette journée-là étaient unanimes à déclarer

qu'ils n'avaient jamais rien vu de comparable. C'est tout à l'honneur de ce Plainois, ETALAGISTE-DECORATEUR de profession.

Au nom du Comité organisateur du dépouillement, un gros merci à JEAN-GUY GENEST. De plus, Jean-Guy peut vous montrer de ces fastueux décors pour tous genres d'occasion. Vous pouvez retenir ses talentueux services en communiquant avec lui à 478-1039 et nous sommes assurés que vous en serez plus que satisfaits. Donc avis à la population et aux divers organismes pour lequel Jean-Guy accorde des prix relativement bas.

Une assemblée du conseil à Lachenaie

Il y avait assemblée du conseil municipale de Lachenaie le mercredi soir 28 décembre.

On a beaucoup discuté au début de la réunion du problème de déneigement certaines artères de la ville. Il semble selon ce qu'on a entendu que des citoyens ne se gênent pas pour déverser dans les rues la neige des cours, que plusieurs laissent leurs voitures dans les rues entre minuit et sept heures le matin, bloquant souvent la voie à la déneigeuse. Les membres du conseil ont été unanimes

pour réclamer du public plus de collaboration.

Le rapport officiel du président du référendum tenu les 22 et 23 décembre en marge des règlements totalisant \$620,000 pour contrer les inondations en permanence a été déposé par M. Luc Amireault. Selon le rapport, 242 bulletins acceptaient le règlement et 72 le refusaient. L'évaluation en faveur était de \$5,264,900 et contre \$1,433,200.

Le secrétaire-trésorier a été autorisé à vendre à l'enchère, le samedi 18 février dans l'avant-midi, dans la salle l'école Saint-Charles, les immeubles dont les taxes n'auront pas été payées.

Malliette, Benoit & Associés, comptables agréées de Montréal, ont été mandatés pour agir comme vérificateurs pour l'année 1978.

Le règlement pour un réseau d'aqueduc rue des Cerisiers a été annulé, les normes de l'Environnement n'étant pas respectées dans ce secteur. Pour avoir un tel réseau dans une ville, il faut que les propriétés totalisent au moins 15,000 pieds carrés en superficie alors que les terrains actuels ne font que 8,000 pieds carrés environ. Un montant d'environ \$117,000 en subventions reçues du gouvernement provincial sera repartit au moins 500 propriétaires de Lachenaie pour lesquels la ville avait exécuté des travaux riverains.

Une autorisation a été donnée à Me Michel Deforme, conseiller juridique de la municipalité afin qu'il prenne les procédures nécessaires contre les propriétaires du Domaine Lachenaie pour taxes foncières dues, soit environ \$5,000.

L'assemblée ordinaire de janvier a été fixée au 9.

"FANTASIA DE NOEL" OPTIMISTE LACHENAIE

Pour une deuxième année consécutive, le 17 décembre dernier à l'Amicale des Vétérans de Terrebonne, se tenait la fête familiale de Noël. Cette FANTASIA fournit l'occasion de recevoir la visite de personnages légendaires: Le Père Noël et la Fée des Etolles.

Ce fut une fête tout-fait retentissante à tout point de vue: son, couleur, décor, mouvement, musique, danse, jeunes talents instrumentistes et folkloriques, friandises, cadeaux, tirage de bas de Noël, échanges épistolaires, animation, sans oublier surtout pour les plus petits les secrets et les confidences adressés au Père Noël.

Bref, tout a été pensé et rien n'a été ménagé en vue de rendre nos enfants heureux. Paul Mathieu, responsable du projet tient à remercier toutes les personnes et tous les organismes qui ont collaboré au succès de cette fête enfantine.

Bonne et Heureuse Année à tous.
Des Neiges White-Mathieu, publiciste.



SPECIAUX Après Fêtes à la Boutique Marie-Hélène

20% à 25%
33 1/3 % à 50%
de réduction

sur la marchandise en magasin!

- blouses
- jupes
- pantalons
- chandails
- lingerie

Choix de robes courtes



Boutique Marie-Hélène
VÊTEMENTS POUR ELLE

471-1446

4766, BOUL. DES SEIGNEURS,
SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE



EN CAS DE PANNE*

Dans un premier temps

1. Fermez les appareils électriques, à l'exception du réfrigérateur et du congélateur.
2. Abaissez les thermostats qui règlent le chauffage.
3. Placez la manette de l'interrupteur du chauffe-eau à la position "off". Cet interrupteur se trouve habituellement à proximité de l'appareil.
4. Fermez les fenêtres et portes extérieures.

Si la panne se prolonge

1. N'utilisez qu'avec prudence certains appareils de secours servant à l'éclairage, au chauffage ou à la cuisson.
2. Ne quittez pas la maison sans vous assurer que les portes sont verrouillées et les feux, éteints.

Quand le courant est rétabli

1. Remettez graduellement en marche les appareils électriques, sur une période d'une quinzaine de minutes.
2. Si certains appareils ne fonctionnent pas, vérifiez l'état des fusibles qui protègent leur circuit d'alimentation.

* Il peut arriver que les rigueurs de l'hiver ou des cas fortuits occasionnent des pannes plus ou moins longues. Nous mettons tout en oeuvre pour rétablir le courant le plus tôt possible. Cela nous sera d'autant plus facile que les abonnés auront pris soin de fermer leurs appareils électriques au moment où la panne survient et de les remettre graduellement en marche quand le courant est rétabli.



AVIS PUBLIC

FERMETURE DU CENTRE ADMINISTRATIF POUR LA PERIODE DES FETES

La population est priée de prendre note que les bureaux du centre administratif de la Commission scolaire des Mannoires seront fermés à l'occasion de la période des fêtes:

Jusqu'au Lundi 9 janvier, à 8h 30

Donné à Terrebonne le 12e jour de décembre 1977

CLAUDE HAMER
Secrétaire général.

Notre 10^e Anniversaire se continue...

AMEUBLEMENT SIMARD

Meubles neufs et usagés - Tapis

66, Boul. Sainte-Anne 478-0980
Sainte-Anne-des-Plaines (Route 335)



ATTENTION SPECIALE AUX FUTURS MARIÉS...

- Ameublements complets
- Télécouleurs • Appareils de Maison

Chez SIMARD on fait des affaires d'or!

Service de remorquage C.J.B. Enr.

471-9908



REMORQUAGE GENERAL

- Survoltage
- 2 camions à votre disposition (pour un meilleur service)

Propriétaire: Clifford Bowles

471-9908

● ARPENTEURS

PIERRE LACAS
arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche 474-2426
Mascouche

ALFRED TROTTIER
INGENIEUR-CONSEIL 661-9210

BLONDIN & POULIN
ARPENTEURS-GEOMETRES
Gilles Poulin, B.Sc., A.G.

800, rue Montrose, Duvernay (Ville de Laval)
661-0580

● AVOCATS

FOREST & RENAUD
AVOCATS
Gilles Forest - André Renaud

Adresse postale: 155, Notre-Dame, Suite 3, Place Repentigny
Sur rendez-vous 4750, bl. des Seigneurs, Saint-Louis-de-Terrebonne
581-3250

435-7911

DENIS HARDY, B.A., L.L.L.
AVOCAT

Bureau tous les jours
9H A.M. A 5H P.M.
Le soir sur rendez-vous

33 ouest, rue Blainville Ste-Thérèse
Suite 204, édifice J.L. Blanchard

Jean-Richard Laurence
D.E.C., B.Sc., Soc., Econ., M.A., Econ., L.L.L.

AVOCAT

Bureau: jour et soir

471-2313

455, boul. des Seigneurs Terrebonne

CLAUDE LEMIRE,
AVOCAT

3025, rue Sainte-Marie Mascouche, 474-1055

Bureau tous les jours de 9h à 17h
Le soir sur rendez-vous

Deziel, Brazeau & Grégoire
avocats

741, St-Pierre Terrebonne

Tél.: 471-0708
430-1530

Le soir sur rendez-vous

BUREAU
Tous les jours
de 9h a.m. à 5h p.m.

CLAUDE PAQUETTE,
AVOCAT

Fernand Simard
Pierre Boisvert

Ghislaine Champoux

Francine Lefebvre
Michel Fortier

845, Place Eymard Terrebonne 471-4536

240, Saint-Jacques Montréal 842-9914

● COMPTABLES

BILODEAU & ASSOCIES

Comptables agréés

Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.

3,100, boul. Mascouche 474-2426 Mascouche

Jacques, Lauzon, Kalfon & Associés

Comptables agréés

4735 est, Jarry, Montréal 729-0562

André Renaud, C.A. Ré: 585-0032

Lemieux, Cantin & Cie

COMPTABLES AGRESÉS / CHARTERED ACCOUNTANTS

500, PLACE D'ARMES, SUITE 2378,
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 2W2

Tél: 844-1151 Montréal

Tél: 581-7931 Repentigny

Lemire & Associés
COMPTABLES AGRESÉS

CLAUDE LEMIRE, C.G.A., C.A.

315, RUE CLAUDE LACHENAIE

471-6439

● COMPTABLES

Bureau le soir de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.

COMPTABLE AGRÉÉ

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

● CHIROPRACTIENS

Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE
SUR RENDEZ-VOUS

2933, Ste-Marie Mascouche

Tél.: 474-2961

471-9190

Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPRACTICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

● DENTISTES

DR. ABDEL, D.D.S.
chirurgien-dentiste

Face à la polyclinique de Terrebonne.

Bureau sur semaine, à partir de 9h30 a.m.

878, Place des Seigneurs Terrebonne

471-1771

Dr. Jean Bordeleau, D.M.D.
Dr. Jean-Noël Lacroix, D.M.D.

Chirurgiens-Dentistes

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE
3100 BOUL. MASCOUCHE, SUITE 245

Mascouche 474-2461

Polyclinique de Terrebonne

Dr. Gilles Choquette, D.M.D.

Chirurgien-Dentiste

Du lundi au samedi sur rendez-vous

901 boul. des Seigneurs (suite 102)
Terrebonne, Qué., J6W 1T8

471-5352

DR GABRIEL MORO
Chirurgien-dentiste

BUREAU

TOUS LES JOURS SUR RENDEZ-VOUS

741, rue St-Pierre Terrebonne

471-3231

Polyclinique de Terrebonne

Dr André Richer, D.D.S.
CHIRURGIEN DENTISTE

Mardi - Mercredi-Jeudi-Vendredi-Samedi

Sur rendez-vous

901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUE., J6W 1T8

471-1737

● MEDECINS

Polyclinique médicale
Bureau des Spécialistes

•Chirurgien •Gynécologue •Pédiatre
•Cardiologue •Oto-rhino-laryngologiste
•Urologue •Dermatologue

901, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

Sur rendez-vous: 471-2252

Polyclinique médicale
de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

471-1117

Dr Pierre Baril, M.D.
Dr Daniel Beaudoin, M.D.
Dr Pierre Dufort, M.D.
Dr Jean-Guy Larose, M.D.
Dr Marcellin Lemaire, M.D.

MEDECINE GENERALE
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

SALLE D'URGENCE

Sur semaine: 9h a.m. - 10h p.m.
Samedi-dimanche: 10h a.m. - 9h p.m.

Pour insertion d'une carte d'affaire
dans cette page

471-3719

tarif minime pour contrats
de 6 mois et plus

Clinique de sang à Lachenaie



M. Paul Valiquette, marguillier à Lachenaie depuis trois ans nous communique le texte suivant.

"En tant de président de la clinique de sang, il me fait plaisir de vous inviter à poser un geste humanitaire qui pourrait peut-être sauver des vies, en participant à cette clinique de sang organisée par le Club Octogone 'L'Avenir de Lachenaie' qui se tiendra le 12 janvier à l'église Saint-Charles de 3h à 5h30 et de 6h30 à 9h. Des prix de présence seront distribués!"

Aidez-nous à atteindre l'objectif de 150 chophes. Pour toutes informations, composez 471-2172

M. Paul Valiquette, président de la clinique de sang des Octogones de Lachenaie.

Bienvenue à tous,
Claire Deroy, publiciste

Le troisième âge visité par les Optimistes de Saint-Louis

Le troisième âge lorsqu'on l'invoque, peut sembler pour plusieurs une période de la vie où tout est rose et relaxé. Pour un grand nombre de ces personnes âgées, la période des Fêtes n'en n'est pas



nécessairement une de réjouissances. En effet, certaines de ces gens sont impotents, malades ou délaissés durant cette période de l'année. C'est pour cette raison que le Club optimiste de St-Louis-de-Terrebonne en visitant ces personnes a voulu apporter un peu de chaleur humaine et de réconfort. Muri de longue date, le projet s'est concrétisé le dimanche 18 décembre alors que Richard Garon, président, René Lamothe et Denis Lauzon, tous deux parrains du projet, Irénée Forget et Jean-Pierre Poltras, tous des optimistes, sont allés visiter et remettre à ces personnes essoulées un petit cadeau et beaucoup de bonheur.

Tous les secteurs de la municipalité furent visités par nos optimistes qui ont tiré de cette journée une grande satisfaction personnelle face à la joie exprimée lors de leur passage. Une brillante initiative que le club optimiste de St-Louis-de-Terrebonne se fait tort de reprendre en 1978.

En terminant, la campagne du gâteau aux fruits est d'ores et déjà un franc succès, et les profits ainsi accumulés grâce à la générosité des gens serviront promptement à aider notre jeunesse et notre communauté locale.

Pierre Rousselle,
Secrétaire-trésorier,
Publiciste et éditeur.

● IMMEUBLE

Courtier en immeubles

Tél: 471-8722
471-1536

Raoul Chartrand

Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Bur.: 478, St-Louis Terrebonne, P.Q.

● NOTAIRES

Gravel, Gravel & Dagenais
Notaires

145, Saint-André Terrebonne
471-9222 - 3001

Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais

● OPTOMETRISTES

OPTOMETRISTE
Dr Louis-André Paquin

Verres de contact

2963, boul. Sainte-Marie Mascouche

Pour rendez-vous: 729-7541 ou 474-2013

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge Terrebonne

471-3381

● PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE

471-6664 474-2495

HUGUES MEUNIER
PHARMACIEN

471-4168

278, rue Saint-Joseph (Angle Saint-Louis)

TERREBONNE

● VETERINAIRES

Hôpital Vétérinaire des Seigneurs

Dr. Michel Bourque, M.V.
Dr. Pierre Poltras, M.V.
Dr. Diane Trotter, M.V.

HEURES DE CONSULTATION 471-1480

LUNDI - VENDREDI: 2H A 4H ET 7H A 9H
SAMEDI: 10H A MIDI

980, boul. des Seigneurs Terrebonne

580 Grande Allée
St-Louis de Terrebonne,
Qué. J0N 1N0

visite à domicile
471-0585

Clinique vétérinaire Grande Allée
DR. PIERRE ROUSSELLE M.V.

Heures d'ouverture

*Du lundi au vendredi: 11 heures à midi
13 heures à 15 heures
18:30 heures à 21 heures

*Le samedi: 10 heures à 13 heures

Invitation de l'Age d'Or de Lachenaie

Le Club de l'Age d'Or de Lachenaie invite tous les membres à participer à un buffet dansant le vendredi 13 janvier à l'école Saint-Charles de Lachenaie à partir de 19 heures. Le prix des billets est de \$4.00 par personne.

POUR VOTRE PUBLICITE

la revue

471-3719

Visite au déjeuner Optimiste de Lachenaie



Revenant d'Arable, Denis Lavoie et Claude Quevillon, étaient invités à déjeuner, puis nous entretenir et nous faire le récit de leur expérience personnelle en terre arabe. L'entretien des plus intéressants se déroule sous forme de forum, tout en profitant de la mise en scène. On remarque Esimer Parent, président, Denis Lavoie, Claude Quevillon, André Dufort, vice-président.

DesNeiges White-Mathieu, publiciste.

Service d'Orientation au Foyer

Y-a-t-il un léger nuage qui plane au-dessus de votre vie de couple? Est-ce que la machine (couple-famille) tourne au ralenti? As-tu tout simplement le goût d'échanger tes idées? Veux-tu chasser ce nuage? Veux-tu accélérer la machine? Ecoute bien! Donat, mon époux et moi, France, c'est ce que nous avons vécu, il y a quelques deux semaines. Nous avons assisté à une série de dix rencontres de S.O.F. (Service d'Orientation au Foyer). Dix soirées où nous avons fait le point. Ce fut un partage de réflexions avec les autres couples impliqués. Un couple doit élargir du duo pour reprendre un autre cycle d'approfondissement. Il a besoin de s'ouvrir aux autres, d'inclure d'autres individus dans sa réflexion pour en faire une socialisée. Le couple a besoin des autres pour dépasser ses propres limites. Notre expérience a été enrichie par l'implication de chaque couple, la sincérité et le courage d'appeler les choses par leur nom, de regarder les réalités de nos vies.

Des S.O.F. biens heureux et engagés.
France et Donat Lavoie,
Lachenaie.

Une série de dix rencontres débutera le 15 janvier à 19h au sous-sol de la paroisse de l'église de Terrebonne. Pour informations: Nicole et Jean-Hugues Chicoine 471-0786 ou Claudette et Roland 471-9245.

Clinique de sang des Octogones de Lachenaie

Le Club Octogone de Lachenaie et de Lachenaie invite toute la population de Lachenaie et des environs à venir donner

du sang à l'église Saint-Charles de Lachenaie le jeudi 12 janvier entre 15h et 17h30 ou entre 18h et 21h. Cette clinique de sang des octogones est faite en collaboration avec la Croix-Rouge.

PETITES ANNONCES

1.75 pour moins de 20 mots et .5 le mot additionnel!

471-3948 ou 3536

POSAGE - SABLAGE
PLANCHERS DE BOIS FRANC
Finition fini plastique
GERARD CLARK
Tél.: 471-3287

Tuyauterie P. A. R. enrg.
ACCESSOIRES DE PLOMBERIE
AU COMPTOIR
471-2011
2894, boul. St-Charles Lachenaie, Qué.

PITOT & DESJARDINS
TERREBONNE
● Déneigement
● Service de pépinière
● Excavations de tous genres
471-1735 471-9294

LES ENTREPRISES
LAVOIE ELECTRIQUE ENR.
MAITRE ELECTRICIEN ELECTRICITE GENERALE
LEONARD LAVOIE PROP. 1401 DES ORMES
TERREBONNE QUE. **471-6518**

Détenteur de la licence
Régie des entreprises
de la construction. **471-4056**
Estimés sur demande
R. JANSSENS
CONSTRUCTION
Entrepreneur général
1192 Saint-Sacrement, Terrebonne, Qué.

Prop. Gérald Lemoy
G.L. Construction enrq.
ENTREPRENEUR GENERAL
COMMERCIAL - INDUSTRIEL - RESIDENTIEL
1394 PINE, MASCOUCHE HEIGHT **477-0762**

RICHARD VACHON
CONSTRUCTION
471-4243 (jour) 477-9672 (soir)
• Finition extérieure en bois • Charpente générale
• Rénovation • Finition extérieure et intérieure •
• Finition de sous-sol •
Cabinets - Armoires
Prix compétitifs - Satisfaction garantie
— ESTIMATION GRATUITE —
2245, Jacques-Cartier Saint-Louis-de-Terrebonne

Tuiles et céramique
pour une décoration de bon goût
Terratek Nero inc.
1,005, chemin du Côteau,
Terrebonne P.Q. **471-2771**

André Chapleau
Inc.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique
391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE **471-4422**

EXCAVATIONS NORMAND BEAUREGARD INC.
EXCAVATION ASPHALTE
Vente et transport de:
terre - terre noire
sable - gravier
Service de
pelle mécanique
2316, St-Henri,
Mascoche
TERRASSEMENT AVEC
BULLDOZERS ET LOADERS
474-2580 - 2820

MASCOUCHE LUMBER ENRQ.
474-0556
2940, DUPRAS,
MASCOUCHE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"
Armoires de cuisine
Toujours un excellent service - et des prix raisonnables

Livre Vert sur les loisirs

Le service de la récréation de la ville de Lachenaie met à la disposition des personnes intéressées à se procurer le Livre Vert sur les loisirs au Québec récemment déposé par le ministre Claude Charron du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

Toutes les personnes qui désirent en avoir un exemplaire peuvent l'obtenir en faisant la demande à M. Serge Noël, directeur des loisirs. On peut communiquer en composant le 471-3677.

Opti-Terrebonne

Le président du Club, Réal Forest souhaite dans le dernier bulletin optimiste ses vœux pour l'année 1978: "Déjà une année de terminée, si vite passée. Si j'étais pessimiste, je te dirais, enfin une année de terminée! mais comme je suis optimiste et président de ton club, et qu'une année d'activité est si vite passée, je suis optimiste. La nouvelle année débute le 1er janvier et je profite de cette occasion pour t'en souhaiter une bonne et heureuse. En cette nouvelle année, je me souhaite de te revoir plus souvent. Ne faisons-nous pas partie du même club de service?"

la revue
VOUS INVITE A LUI
COMMUNIQUER VOS
NOUVELLES ET PHOTOS
D'INTERET GENERAL. APPELEZ A
471-3948 OU 471-3719.

ANIMAUX

Beau cheval à vendre, en santé.
\$350.00 471-1872

Récompense accordée à la personne qui a trouvé un Irish Setter mâle vers le 1er décembre et qui a communiqué avec moi le 21 décembre, Louise. 471-6265, 471-3768

AUTOMOBILES

Camion International 73, avec pompeur Moncone 73, van 40 pieds. Tous en très bonne condition. 471-7005 (28-4)

Aspin 77, coupé 318 p.c., servo frein et direction, radial, stéréo, roues rallye, batterie à 8 unités, seulement 5,000 miles, cause nouvelle emploi auto fourni. 471-2394

A VENDRE divers

Fournales à l'huile Thermo Modèle TB72A9, 96,000 BTU, avec réservoir d'huile, un an d'usage, meilleur offre. Pour information M. L'Ecuyer. 471-3710 (JNO)

Un support à SKI-1 ans d'usage avec clé pour les barrés. \$25.00 471-4314

Moteur Ski-doo SACH 26 forces à vendre. 471-9670

Deux (2) Motoneiges à vendre un Nortway 1974. Un Bombardier 1970 après 5hrs. 471-4314

Drum à vendre 13 morceaux. Marque SONAR pour \$400.00 471-7539

Batteries, démarreurs, alternateurs, pneus usagés vendus avec garantie. Recycleur Mascoche Heights. 477-1825, 324-5386 (25 janv. incl.)

Poêle Admiral Deluxe couleur or \$250. tout neuf, faut voir. 471-1014 471-7105 (21-28-4-11)

un magazine gratuit!

RAOUL CHARTRAND

F.R.I.

Courtier en immeubles

471-8722 • 471-1536

PROPRIETES A VENDRE

TERREBONNE
Rue Hall duplex 2 de 5, brique, beaucoup d'extra, place lavasse sèche, cuisine.

Rue St-Pierre propriété commerciale, local avec sous-sol et logements.

Rue St-Louis Terrain commercial, où pour blocs appartements 20,000 pieds.

VILLE DE MASCOUCHE
Rue Chartrand, Bungalow pierre et brique, 6 pièces, véranda couvert fibre de verre, salle de jeux, garage intérieur, piscine avec entourage.

Rue Beauchamp, Bungalow, 5 pièces, extérieur brique, chauffage électrique.

Rue Beauchamp, Bungalow facade pierres des champs et brique, 5 pièces foyer dans salon, chauffage électrique, terrain paysagé.

Rue Joy, Bungalow, 5 pièces avec garage intérieur grand terrain.

semin des Anglès, maison Canadienne, facade pierres des champs 6 pièces, foyer au sous-sol en pierres des champs dans salle de jeux; Cuisine, porte patio, belle armoire et suzanne.

Rue Poirier, Bungalow, 5 pièces brique garage intérieur, et aussi maison meublée.

Rue Center, 5 pièces, salle de lavage, porte-patio, garage et extérieur, terrain 150' profond. Prix \$28,000

Terrain résidentiel à vendre, bien situé, différante grandeur.

PAROISSE ST-LOUIS DE TERREBONNE

Rue Bouvier, Bungalow, 5 pièces, grandes pièces, porte patio clôturée, garage intérieur, parqueterie ozite, et tapis.

Rue Maisonneuve Bungalow, brique et Alcan, 5 pièces, porte patio, foyer au sous-sol.

Rue Jacques-Cartier, 5 pièces, sous-sol foyer dans salon, garage intérieur, porte patio.

Rue Claire, Bungalow, 4 pièces grande abri d'auto très belle finition, entrée du foyer avant et arrière.

Rue Champlain, 5 pièces, foyer salon, sous-sol semi-fini, abri d'auto.

LA PLAINE

Boul. Laurier, Duplex à vendre, terrain 11,000 pieds commercial.

Boul. Laurier, Bungalow 8 pièces, sous-sol à grande place commerciale.

Rue Claude, Bungalow à vendre sur terrain paysagé, salon avec bar. Prix: \$11

La Plaine: terrain, maison mobile. Prix: \$2,500

FINANCEMENT POUR ACHETEUR

471-8722 - 471-1536

Particulier, à vendre des meubles usagés de toutes sortes et antiques à bas prix, tél. 621-6860 (JNO)

Polaris Charger, 23 forces 74, Motokil 16 forces, 73, Artic Cat 69, 19 forces. Moto Ski 73, 22 forces, 471-5508 (28-4)

Meubles usagés, mobilier de chambre à coucher pour adultes, 471-6835

Poêle à bois à vendre, fournaise Boxtove à vendre. 666-3641 (4-11)

Ensemble de ski alpin, bottine Technika 8, avec fixation Salomon. Autre ensemble pour enfant, bottine grandeur 4. Tél: 471-4587

Télévision noir et blanc 21 pces. (meuble) en parfaite ordre. Table de Saion. Lots portes armoires cuisine et tiroir. 471-4592

À vendre, ensemble de cuisine, table, six chaises, ensemble chambre à coucher pour adultes, humidificateur Electrohome. Le tout \$350. 471-1297

Patins Daoust pour fillettes peinture 13, \$5. Réfrigérateur Westinghouse, blanc 14 pieds cubes, \$45. 471-3162

A VENDRE propriétés-commerces

Tabac à vendre, 538 Masson, Terrebonne. Prix à discuter. Appelez entre 9h A.M. et 10h P.M. 471-1174 (4-11-18-25)

Domaine Bronco-Maison mobile, 14 x 68, avec solage, garage, terrain 90 x 100 puits artésien, exclusif Rosaire Turcot 435-7024 ou 621-3800 DESROSIERS LE MAITRE COURTIER

La Plaine-Bungalow 4 1/2, stucco, chauffage central, garage attenant très propre. Exclusif. Rosaire Turcot, 435-7024 ou 621-3800 DESROSIERS LE MAITRE COURTIER

Terrebonne-Bungalow 5 pièces, 3 chambres, sous-sol non fini, près parc, libre juillet MLS Thérèse Laporte 471-9132 ou 621-3800 DESROSIERS LE MAITRE COURTIER

Terrain: Lac Charbonneau-300 x 200, commercial, non-boisé, terrain pour tous genres de commerces. Exclusif, Rosaire Turcot, 435-7024 ou 621-3800 DESROSIERS LE MAITRE COURTIER

621-989-89

Saint-Calixte-Cinq terrains boisés, vu sur Lac Cristal, cinq autres terrains, de l'autre côté du chemin, boisés, Exclusif, Rosaire Turcot 435-7024 621-3800 DESROSIERS LE MAITRE COURTIER

Terre à vendre, 5 arpents avec maison, deux loyers, brique, 6 serres, tracteur Oliver 1968, soixante forces, pour exploitation de fleurs en boîte. Exclusif, Rosaire Turcot 435-7024 ou 621-3800 DESROSIERS LE MAITRE COURTIER

CASSE-CROUTE SENEAL

Hot dogs - Hamburgues
Pâtisseries
Fermé à 10h le soir
Fermé du 24 Déc. au 8 Janv. incl.
449, rue Masson
Terrebonne - 471-4013

FAITES NETTOYER CHEZ VIC 588-5566

LAURENT BRISSON

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

52 RUE FRANCINE
LA PLAINE
478-1998

Ameublements R. Simard

66, boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et antiquités.

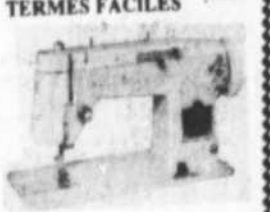
Ameublements R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-des-Plaines. Tél: 625-9625

BERNINA-OMEGA

"LA QUALITE DOMINE"
Zig-Zag automatique
+ boutonnières, etc.
Special **\$109.00**

Rég. **\$125.00**
TERMES FACILES



• 3 positions d'aiguille
• Points de fantaisie
• Coud les boutons
• Coud tissus extensibles
Garantie 20 ans.
Plus 2 ans de services et pièces gratuits à domicile.

VENTE - SERVICE ET REPARATION sur toutes marques - garantie -

Service à domicile
Estimation gratuite
Terrebonne - banlieue
18 ans d'expérience

CENTRE DE COUTURE
TERREBONNE ENR.
187, Chemin Gascon
471-8386
C. Plante, prop.

Duplex à vendre. 471-9670

St-François, particulier, beau cottage suisse, endroit paisible, près rivière, pierres, foyer, garage séparé, piscine, paysagé. Doit vendre, pas d'agent. 666-1400 (14-21-28-4)

DIVERS

Ski de fond, perdu sur le Chemin Gascon, récompense promise. 471-2392

Voyages aux poissons des chenaux à Ste-Anne de la Pêrade. Cabane et transport compris. 13 janvier 1978. Information. 471-0626 (4-11)

Gagné, Gagné & Nault, avocats, 852 Chemin Pincourt, Mascouche. Bureau le soir de 7h à 9h. Les mardis, jeudis et vendredis, sur rendez-vous. Mascouche 477-1833, Montréal 842-9107 (25 janv. incl.)

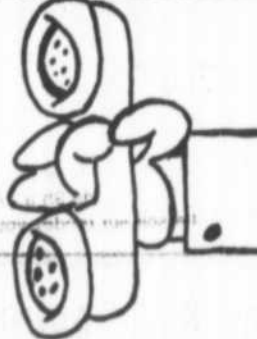
Achetez auto et camion accidenté pour pièces et ferrailles. 621-3170 (21-28-4-11)

GARDERIE

Garderais enfant chez-moi du lundi au vendredi. Appelez après 5h. 477-1654 (4-11)

Garderais enfant à la journée, le jour de 7h. à 5h. Domaine La Seigneurie, St-Louis-de-Terrebonne. 471-2142

VOILA DEJA LA REPONSE DE VOTRE PETITE ANNONCE



LA REVUE
471-3710

LOGEMENTS A LOUER

St-Louis de Terrebonne, 3 1/2 meuble, chauffé, tout payé, sous-sol de bungalow \$40 par semaine. Dépot 477-1496

TERREBONNE LOGEMENT A LOUER (meuble) 4 1/2 PIECES LIBRE LE 1 FEVRIER. 945 Rue Mathieu Apt. 9 Té: 352-2309 ou 471-0898 (4-11-18)

Appartement à sous-louer, 3 1/2 libre immédiatement, chauffé, éclairé, stationnement nettoyé, place tranquille, à Terrebonne. Tél. 471-5346

MAISONS A LOUER

Terrebonne Heights, bungalow à louer, libre au 1er janvier. 471-4032 (JNO)

OFFRES D'EMPLOI

Une compagnie pétrolière canadienne en expansion cherche une personne fiable qui peut travailler sans supervision. Salaire de \$14,000 par année. Pour contacts à et autour de Terrebonne. Nous entraînons. Écrire à A.L. Dick, 87 West Drive, Brampton, Ont. L6T 2J6

REPARATIONS

Réparation de plâtre, décoration, tireur de joints, moulure de plâtre pour décoration. Tél: 325-4512 après 6 heures (21-28-4-11)

AVON

UN SUPPLÉMENT VOUS FERAIT DU BIEN?

Un supplément de revenu... un supplément d'agrément? Une source de fierté, de prestige? Associez-vous à Avon, le plus important fabricant de produits cosmétiques et de bijoux. Relevez de nouveaux défis, faites-vous de nouveaux amis et obtenez un revenu supplémentaire. Cela pourrait devenir un travail à plein temps. Votre personnalité suppléera à toute expérience. Composez des maintenant: 866-0224. Vous pouvez contacter localement à **471-2460**

Vente jusqu'au 1er février

RABAIS DE 15%

sur matelas et meubles non-peints

RABAIS DE 30%

sur toute autre marchandise

Ameublements
ANDREA

2611, boul. St-Charles, Lachenaie - 471-4163

URGENT
Nous avons un besoin URGENT de propriétés dans votre région
Consultez sans tarder
PIERRE SAVARD 471-4444 327-1649
Nous finançons nos acheteurs

ALBERT dit... Pour une automatique La B 210 à \$3795., c'est un achat plein de bon sens.
DATSUN
de Nissan
Beau Bon Pas cher Venez voir!
DATSUN
de Nissan
Vente et service de 8h à 6h.
à 10h p.m.
Garage Dumoulin Limitée 665-7459
8115, BOUL. LEVESQUE à 5 minutes du Vieux pont de Terrebonne
SAINT-FRANCOIS



Les Filles d'Isabelle

C'est une tradition désormais pour les Filles d'Isabelle de Terrebonne de visiter les foyers pour personnes âgées de Terrebonne. La présidente, Mad. Pauline Aubin, accompagnée du bon Père Noël remet quelques présents aux gens du troisième âge tout en chantant des mélodies du bon vieux-temps.



Mercredi soir dernier, le 28 décembre, le Club Optimiste de Mascouche tenait, au restaurant Le Taureau Rouge, son souper du temps des Fêtes; le menu était composé, il va sans dire, de fèves au lard, ragout, porc frais et tourtière: un vrai festin québécois. (photo: LE DECLIC)

Pour du ski de randonnée ou du ski alpin, prenez le "P'tit train du Nord"



Lors du dépouillement annuel de l'arbre de Noël de l'Association des pompiers volontaires le 18 décembre dernier à l'Hôtel de ville, on a remis une plaque souvenir à M. Fernand Hudon, pompier volontaire depuis 27 ans. Sur cette photo on reconnaît M. Marcel Therrien, président de l'Association des pompiers volontaires, le chef de police et des incendies, M. Aimé Charron, M. Hudon tenant la plaque et M. Guy Forget, capitaine des incendies.



Récemment a été béni le mariage de Pierre Bérard de Saint-François et de Céline Moreau, de Mascouche-Heights, en l'église Holy Rosary de Mascouche-Heights. Vos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

POUR QUE VOTRE FOYER SOIT LE REFLET DE VOTRE PERSONNALITE...

decor R.G.Y. inc.

DRAPERIES tous genres de haute qualité

SERVICE A DOMICILE

VENUS A LA VERGE

• ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN

Galerie de 772 Terrebonne 1185, Boul. Moody, 4749-0671, Terrebonne

Economisez du temps, de l'énergie et des sous...

avec nos petites annonces!

471-3719



LIONS MASCOUCHE-TERREBONNE

Le 19 décembre dernier, au Chateau Royal, avait lieu notre souper mixte. Environ 50 Lions et Lionnes étaient présents et ont procédé à un échange de cadeaux du Père Noël durant le souper. Nous avons goûté à la "médecine" de notre formidable animateur Roland et, enfin, nous avons initié trois nouveaux membres au sein de notre Club Mascouche-Terrebonne; il s'agit de Alain Grégoire, avocat, Gilles Gagnier, policier et Yves Saint Onge, commerçant.

Le 18 décembre, les membres de notre Club ont fêté les personnes âgées du

Foyer Immaculée. De 2h à 4h, nous avons chanté, dansé, et remis à chacun un cadeau. Merci au Lion René Raymond de La Plaine qui a fourni des musiciens en la personne de Jean-Guy Moreau et Paul Ferland, accompagnés de leurs épouses.

Les Lions ont remis aux Loisirs de La Montée 80 rondelles du Canadien à la responsable de cette organisation, Mad. Lise Marcoux pour aider les jeunes.

Activités à venir: Surveillez bien dans votre journal préféré les activités du Club qui sont toujours fort amusantes. pro-

chainement, nous vous annoncerons tous les détails au sujet d'une danse canadienne, il y aura aussi une partie de sucre et un tournoi de golf.

Le prochain souper des Lions aura lieu le 16 janvier

à 6h30 au Chateau Royal. Nous aurons la présence de notre président de zone, M. Yvon Woodrought.

A bientôt, Bernard Rivet, président

la revue

vous offre maintenant un service de photocopies

.25¢ chacune

231, rue Sainte-Marie Terrebonne

BEAUSOLEIL



COMPAREZ



ET PAYEZ MOINS CHER!

JUS DE TOMATES

Bright, Canada Fantaisie.

bte 48 oz.

.59

EAU DE JAVEL

Métro.

cont. 128 oz.

.69

PÂTES ALIMENTAIRES

Catelli: spaghetti, spaghettini, macaroni coupé.

32 oz.

.69

ESSUIE-TOUT SCOTTOWELS.

blanc, ou ass, paquet 2 rouleaux

rouleaux

.85

FÈVES AU LARD PURITAN.	JARRE 31 oz.	.73
MAIS EN GRAINS METRO.	CANADA FANTAISIE BTE 12 oz.	.38
SARDINES JUTLAND.	BTE 3.4 oz.	.39
EAU MINÉRALE ST-YOYRE MARCEAU.	CONT. 32 oz.	.63
CEREALES Rice Krispies KELLOGG'S.	BTE 350gr.	.83
POP TART ASS KELLOGG'S.	BTE 11 oz.	.69
SEL ASSAISONNÉ LAWRY'S.	3 oz.	.53
PABLUM MÉLANGE DU SOBBE.	BTE 16 oz.	.99
Café instantané TASTER'S CHOICE.	8 oz.	5.99
THON. POULET DE LA MER. PALE EN MORCEAUX.	BTE 6.5 oz.	.95
RAISINS SECS SUN MAID.	15 oz.	1.13
BEURRE À TARTINER GRENACHE CARAMEL SUCRE. PUDDING DELUXE.	14 oz.	.61
PRUNEUX SECS ADEJUNER DEL MONTE.	2 lb.	1.57
PÂTE À SANDWICH UNDERWOOD.	POULET JAMBON BTE 4.5 oz.	.71
BREUVAGE CHOCOLAT MILK MATE.	CONT. 36 oz.	1.99
PRÉPARATION À BOISSON GUESTIME.	ASS. 5.	.99
NETTOYEUR EN POUDRE METRO.	5 lb.	2.15
PAPIER CIRE RAP RITE.	100	.69

PRODUITS SURGELES

JUS D'ORANGE KENT.	12.5 oz.	.59
JUS DE PAMPLEMOUSSE MINUTE MAID.	CONCENTRÉ: 6.25 oz.	.55
EGG ROLLS À LA VIANDE RIZ FRIT AU POULET WONG WING.	12 oz.	.89
SHORT CAKE MCCAIN 9 FRISSES FRAMBOISES.	32 oz.	1.69
FILETS DE GOBERGE HIGH LINDER.	16 oz.	.99
SAUCISSES LA BELLE FERMIERE.	1 lb.	1.28

BOEUF HACHÉ régulier

lb.

.48

HAUTS DE PATTE de porc congelés

lb.

.47

FOIE DE VEAU de choix importé, tranché (produit décongelé)

lb.

1.79



LAITUE "ICEBERG"

produit de californie cat. Canada No 1

grosseur 24

ch.

.35

POMMES ROUGES DÉLICIEUSES

produit du Québec canada de fantaisie

3 lb.

.88

POMMES DE TERRE LAVÉES

produit du Québec cat. Canada No 1

5 lb.

.59

OIGNONS JAUNES

produit du Québec cat. Canada No 1

5 lb.

.59

CLÉMENTINES FRAÎCHES

produit du Maroc grosseur 140 à 175

lb.

.69

CUISSEAU DE VEAU désossé, congelé

lb.

1.59

BACON SANS COUENNE MERITE.	1 lb.	1.25
SAUCISSES FUMÉES MERITE.	1 lb.	.89
MINI ROULE BILOPAGE.	12 oz.	1.69
CRETONS BILOPAGE.	10 oz.	.99
PÂTE AU SAUMON ROSE BILOPAGE.	16 oz.	1.39
LITIÈRE SANITAIRE SAULAR.	24	.62
PURIFICATEUR WOODS TOILET BOWL.	3.5 oz.	.37
DÉTERSIF EN POUDRE PUNCH.	BTE 42 oz.	1.29
SHAMPOOING LADY PATRICIA REG. 350ml DU CRÈME RINCE.	CONT. 12 oz.	.97
DÉODORANT GILLETTE RIGHT GUARD.	5 oz.	1.29

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 7 JANVIER 1978.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

PLACE DES SEIGNEURS 930 BOUL. DES SEIGNEURS
529 RUE SAINT-LOUIS 471-4158 TERREBONNE